

**AR**  
MILANO**CENTRO RIPARAZIONE  
ELETTRODOMESTICI**- LE PROPONE RIPARAZIONE IN GIORNATA -  
- PREVENTIVI GRATUITI -- Ferri da stiro  
a vapore e a secco  
- Macchine da stiro  
a Vapore- Macchine da caffè  
- Forni a microonde  
- Aspirapolveri  
- Riparazioni e ricambi  
macchine da cucire  
di tutte le marche**SUPERDOME**  
AAAA**CASORATE PRIMO (PV) Via Santagostino, 32 Tel. 02 900 59 084 - Cell. 337 367 629****Edicom**  
Fredda Sottile Casorate - S.R.L.  
BERGAMO (PV)

# PUNTO DI VISTA

*Il Primo Giornale di Casorate Primo e Motta Visconti***GRATUITO**

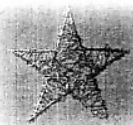
Anno II - N. 11 Dicembre 2001

Il Comune di Casorate Primo assicura che l'incremento edilizio sarà limitato alle esigenze degli attuali cittadini

## Le novità della variante al PRG

Il valore ambientale delle aree di espansione verrà considerato ed eventualmente preservato

Natale 2001

**I nostri  
auguri**Quest'anno  
abbiamo scelto  
di ringraziarvi...  
uno per uno

Alle pagine 10 e 11

**MOTTA VISCONTI****Più Europa  
che Euro: incontro  
con Mantovani**

Motta Visconti - Mercoledì 5 dicembre, presso la sala consiliare del Comune di Motta Visconti, incontro con il parlamentare europeo di Forza Italia Mario Mantovani.

All'ordine del giorno, l'Euro e la nuova Europa, entrambi in dirittura d'arrivo. **A pagina 9**Casorate Primo - La stesura di un Piano Regolatore Generale o di una variante di esso è un momento di fondamentale importanza per tutta la cittadinanza, dato che da esso dipende lo sviluppo futuro del paese; è uno strumento urbanistico che coinvolge i residenti e quelli che vi risiederanno, le attività produttive, il rispetto dell'ambiente, degli edifici storici e così via. I principali obiettivi che l'Amministrazione Comunale si propone di raggiungere. **A pagina 3**

Il provvedimento a tutela dei parenti delle vittime del ricovero

## Il Comune pignorato

L'avvocato Giunzioni replica al Sindaco di Motta Visconti

Motta Visconti - Con la sentenza del processo di primo grado per il crollo della Casa di Riposo di Motta Visconti, emessa il 9 gennaio di quest'anno, gli imputati condannati e il Comune di Motta Visconti dovranno risarcire ai parenti delle vittime (per il momento) 464.810 Euro. Una prima delibera di Giunta, la quale ha fissato la prima tranche del risarcimento (circa 165.265 Euro) risale solamente al settembre scorso e per un intoppo burocratico la liquidazione è avvenuta a novembre: così l'avvocato Giunzioni ha chiesto il pignoramento. **A pagina 2****FESTA INSIEME**Il programma  
delle iniziative  
nei comuni di  
Casorate Primo e  
Motta ViscontiAmministrazioni comunali  
mobilitate per allestire manifestazioni ed iniziative studiate appositamente per tutti in occasione delle imminenti feste natalizie. **All'interno****ALTER CASA s.r.l.**  
Casorate Primo  
Via Santagostino, 57**MOTTA VISCONTI** - Appartamento in costruzione di 2 locali + servizi + cantina + giardino privato. Scelta capitolato. Box a € 25.000.000. Solo € 140.000.000 / € 72.303.**MARCIGNAGO** - Casa semindipendente su 2 livelli: soggiorno con cucina a vista, 2 camere, 2 bagni, ripostiglio e sottotetto. € 198.000.000 / € 102.258.**BUBBIANO** - Casa semindipendente composta da: piano terra con ampio ingresso, cucina abitabile, soggiorno, ripostiglio; piano primo: 2 ampie camere, bagno. Da vedere!**TRIVOLZIO** - Soluzione semindipendente di 2 locali + servizi + posto auto + orto. Completamente ristrutturata. € 140.000.000 / € 72.303.**MOTTA VISCONTI** - Appartamento in piccola palazzina: 3 locali con cucina abitabile + doppi servizi + 2 balconi + cantina + box doppio. Recente costruzione. Solo € 230.000.000 / € 118.785.GUARDA LE NOSTRE OFFERTE SUL SITO INTERNET:  
[www.altercasa.it](http://www.altercasa.it)**02.900.97.264**

Come sarà il plesso scolastico di Bereguardo

## Così le nuove scuole

Anche telecamere a circuito chiuso

Bereguardo - E' stato un incontro costruttivo e chiarificatore quello che giovedì 6 dicembre ha riunito intorno ad un tavolo i rappresentanti di classe della scuola media ed elementare, il sindaco Tomielli, l'assessore Nai e l'architetto Scelvi; sollecitato dai rappresentanti che già si erano riuniti per raccogliere idee e richieste da sottoporre all'amministrazione comunale, l'incontro ha permesso di fare il punto della situazione e capire quali sono i programmi di intervento che il comune intende attuare per il plesso scolastico di Bereguardo. **A pagina 15****BESATE**Il Natale di  
una volta con  
gli Zampognari**A pagina 16**

## Arredamenti Forges

mobili & complementi d'arredo  
via Roma 21g, tel. 02/90870879  
Bettola di Calvignasco (Mi)Aperto tutte le domeniche di dicembre.  
Orari: da martedì a domenica dalle 10.00 alle 12.30 e  
dalle 15.00 alle 19.30. Lunedì chiuso**Raiteri****Azienda Vinicola ed Enoteca**propone una vastissima scelta  
di **confezioni regalo** con vini, spumanti,  
liquori, prodotti gastronomici, panettoni  
artigianali, dolciumi, cioccolatini, caffè**Champagne Krug, Bollinger, Cristal,  
Don Perignon, Billecart-Salmon**

Consegne a domicilio - Aperto anche domenica

Via Santagostino, 21 - 27022 CASORATE PRIMO (PV) Tel./Fax 02 905 66 88 [vini.raiteri@libero.it](mailto:vini.raiteri@libero.it)[www.viniraiteri.it](http://www.viniraiteri.it)

Anno II - N. 11  
Dicembre 2001

Direttore Responsabile  
Elisabetta Pelucchi  
Redattore  
Damiano Negri

Collaboratori

Matilde Butti  
Alfonso D'Aloia  
Vincenzo Laurenzano  
Gianmario Lorenzi  
Andrea Maltagliati  
Miriam Repossi  
Giorgio Santagostini  
Giuliano Scotti  
Paola Vigoni

"Punto di Vista" è edito da Edicom Piccola S.C. a R.L. Incubatore d'Impresa Progetto N.O.W. Libera/ Mente - Sportello Donna, Pavia. Sede legale: via L. Spallanzani, 15 - 27100 Pavia. Registrazione del Tribunale di Pavia n. 503 del 31.12.1999. Stampa: Centro Stampa Pavese S.C. a R.L., viale Canton Ticino 16/18 - 27100 Pavia.

Posta

Il materiale che desiderate pubblicare (lettere, articoli, fotografie) va inviato presso la Redazione al seguente indirizzo: "Punto di Vista" Via A. Moro, 9 - 27021 Bereguardo (PV). Telefono e fax: 0382 930 524

E-mail:

pudivi@tiscalinet.it

Distribuzione

"Punto di Vista" è distribuito in Provincia di Milano a Motta Visconti, Besate, Morimondo, Ozzero, Bubbiano, Calvignasco, Rosate, Vernate; in Provincia di Pavia a Casorate Primo, Bereguardo, Marcinengo, Trivolzio, Trovo, Zelata, Torre d'Isola, Zerbolò

Inserzioni

Per le vostre inserzioni pubblicitarie, contattare la Redazione di "Punto di Vista" al seguente numero di telefono e fax: 0382 930 524.

Piccoli Annunci

Per pubblicare i vostri piccoli annunci, inviate in busta chiusa il testo desiderato, allegando L. 5.000 / € 2,58 all'indirizzo della Redazione (vedere in alto).

È vietata la riproduzione di testi e immagini.

Edicom  
Piccola Società Cooperativa a R.L.  
BEREGUARDO (PV)

MOTTA VISCONTI Riceviamo dal legale rappresentante dei familiari delle vittime del 14/07/1994 e pubblichiamo

# Pignorati i beni del Comune di Motta

Alle dichiarazioni rilasciate a "Punto di Vista" dal Sindaco Giovanni Bertolazzi replica Gabriela Giunzioni: «I parenti delle vittime si sono sentiti ulteriormente offesi ed umiliati»

**Gabriela Giunzioni**  
Legale rappresentante dei familiari delle vittime della Casa di Riposo

**H**o letto l'articolo apparso su "Punto di Vista" di novembre, nel quale ho riscontrato diffamità ed inesattezze che all'illustrissimo Signor Sindaco non possono certamente essere ignote.

Comprendo che le elezioni amministrative della prossima primavera possano "indurre in tentazione" l'attuale Sindaco che intende ricandidarsi a ricoprire per la seconda volta la carica di primo cittadino, tuttavia ritengo che un'informazione corretta non possa esimersi dalla esatta analisi ed interpretazione di atti giudiziari ed amministrativi di per sé molto chiari, anche per quanto concerne la loro scansione temporale.

In particolare è opportuno sottolineare che l'Avv. Giunzioni ha pignorato beni dell'Amministrazione comunale, inadempiente alla sentenza del Tribunale di Milano. E' altresì opportuno ricordare che il Comune di Motta Visconti ha deliberato solo dopo la notifica degli atti di esecuzione, ed ha pagato parzialmente il proprio debito solo in data 19/11/2001; poiché il pagamento è avvenuto per un importo inferiore alle somme precettate e pignorate, il pignoramento dei beni del Comune di Motta Visconti presso la Tesoreria permane a tutt'oggi.

Se il Comune sia o meno stato superficiale, sottovalutando il proprio debito ed ignorandolo per lunghi mesi, poco importa



In questa immagine il deprimente ingresso della Casa di Riposo, disseminato di foglie, erbacce e pigne secche.

ai parenti delle vittime che, comunque, da tale comportamento si sono sentiti ulteriormente offesi ed umiliati.

**G**li intoppi burocratici comunque non sono certo imputabili ad intransigenza della sottoscritta e i "seri problemi" vanno ricondotti a comportamenti non certo ascrivibili alle parti civili e tanto meno al loro avvocato. Si vuol forse dimenticare che la sentenza che condanna il Comune di Motta Visconti, come responsabile civile, in solido con alcuni imputati, è del 9/1/2001

e prevede provvisoriamente immediatamente esecutive a favore delle parti civili?

Si vuole forse omettere che, a fronte dell'inottemperanza del Comune alle disposizioni della sentenza, le parti civili da me rappresentate hanno dovuto notificare un atto di precetto allo stesso Comune, il 26/6/2001?

Si richiede pertanto che l'illustrissimo Signor Sindaco, con un atto di coraggio, chiarisca una volta per tutte la situazione, chiamando le cose con il loro nome e non con il linguaggio suggerito dalla politica.

## MOTTA VISCONTI La Casa di Riposo Sembra un edificio ormai abbandonato



C'è persino una tanica mezza piena di benzina dietro la cabina elettrica



La tanica di benzina abbandonata.

**N**on dà grossi motivi di entusiasmo visitare esternamente il nuovo edificio della futura Casa di Riposo di Motta Visconti.

Al di là dell'aspetto estetico del ricovero, più che soddisfacente nelle sue forme e colori, ciò che più colpisce è l'apparente stato di abbandono nel quale versa questa struttura. La scala esterna dell'ingresso principale, praticamente disseminata di sterpaglie, aghi di pino e pigne rinsecchite, è solo il deprimente biglietto da vi-

sita di quanto regna intorno. Ovunque erbacce e infestanti, soprattutto nel retro dello stabile, dove ancora troneggia pensosamente l'"albero del ricordo" (del quale evidentemente non si è ricordato più nessuno) al punto che sarà necessario ricorrere ad un robusto intervento di manutenzione del verde per ripristinare i giardini circostanti. Completa lo scempio, la presenza di una pericolosissima tanica di benzina mezza piena abbandonata dietro la cabina elettrica accanto all'ingresso principale.

## MOTTA VISCONTI Il riassunto dei fatti Ecco cos'è accaduto

**C**on la sentenza del processo di primo grado per il crollo della Casa di Riposo di Motta Visconti, emessa il 9 gennaio di

quest'anno, gli imputati condannati e il Comune di Motta Visconti dovranno risarcire ai parenti delle vittime (per il momento) 464.810 Euro.



La Casa di Riposo di Motta Visconti.

Una prima delibera di Giunta, la quale ha fissato la prima tranche del risarcimento (circa 165.265 Euro) risale solamente al settembre scorso: il Comune, essendo stato condannato al risarcimento di 464.810 Euro in solido (cioè quando, per motivi di garanzia, il denaro viene richiesto all'uni-

co ente pubblico coinvolto e condannato nel processo, il quale poi si rivarrà sugli altri soggetti condannati) per semplici problemi burocratici non ha visto l'immediata eseguibilità della delibera in oggetto e sia i famigliari delle vittime, sia l'avvocato Giunzioni sono stati costretti a chiedere il pignoramento di una parte dei beni della Tesoreria comunale (circa 180.760 Euro).

In pratica, al già lunghissimo ritardo con il quale la Giunta comunale ha onorato gli obblighi della sentenza in oggetto, si è aggiunto quello per il ritardo dell'attuazione della delibera, e alle somme da destinare ai parenti delle vittime del crollo andranno naturalmente aggiunti gli interessi calcolati in proporzione ai ritardi accumulati. Il Sindaco Giovanni Bertolazzi si è detto «dispiaciuto» dell'intero accaduto (vedere il numero precedente di "Punto di Vista"). [dn]

## UN'IDEA PER NATALE REGALA UN BEL CESTO

# PALESTRA

Riso - Farine - Cereali  
Prodotti da Agricoltura Biologica



PUNTO

VENDITA

Vieni da Noi  
CESTI CON  
PRODOTTI BIOLOGICI

VIA G. BORGOMANERI, 59 - MOTTA VISCONTI (MI) TEL. 02 90 000 318

**F.C. INTERNAZIONALE**

**INTER CLUB**

CASORATE PRIMO  
"GINO BRAMIERI"

RITROVO PRESSO

**BAR "33"**

DI PIAZZA CONTARDI

Per Informazioni:

Via Vittorio Emanuele II, 36/A  
27022 CASORATE PRIMO (PV)  
Tel. 02 905 11 65 - Cell. 339 41 26 313  
E-mail: goodjohns@libero.it



Consorzio per il Marchio di Qualità tra gli Artigiani Autoriparatori

CARABINIERI 02 905 66 07 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 8488 818 18			
Municipio	02 900 97 067	Asilo Nido	02 905 66 74
Casa di Riposo	02 905 65 01	Scuola Materna	02 905 67 69
Ufficio Postale	02 905 16 505	Scuola Elementare	02 905 67 07
Centro Sportivo	02 905 68 11	Scuola Media	02 905 60 75
Parrocchia S. Vittore	02 905 66 59	Farmacia Borgognoni	02 905 66 24
Oratorio Sacro Cuore	02 900 59 020	Farmacia Legnazzi	02 905 66 14
		Ospedale Carlo Mira	02 900 401
		ASM Pavia	0382 434 611
		Vigili del Fuoco	115
		Nuovo Cinema	02 900 59 020
		Dott. Giovanni Gallotti medico veterinario	02 900 97 484

Comune di Casorate Primo - Indirizzi di Posta Elettronica: *affari generali, anagrafe, stato civile, leva, elettorale* casorateprimo@tin.it (*segreteria*: comcasam@tin.it); *settore economico finanziario* comcasfi@tin.it; *servizi alla persona* comunecentrale@tiscalinet.it; *territorio e ambiente: lavori pubblici e ambiente* casoratetecnico@tiscalinet.it; *territorio e ambiente: edilizia privata* casoratetecnico@tin.it; *vigilanza urbana* pmcasorate@tiscalinet.it

# CASORATE PRIMO I cittadini possono presentare, entro i termini previsti, osservazioni e richieste prima della stesura della Variante Variante al Piano Regolatore: questi gli obiettivi

Il valore ambientale delle aree di espansione verrà considerato e protetto

CASORATE PRIMO Un augurio di feste serene

## In occasione del Santo Natale, gli auguri del Sindaco

Elisabetta Pelucchi

La stesura di un Piano Regolatore Generale o di una variante di esso è un momento di fondamentale importanza per tutta la cittadinanza, dato che da esso dipende lo sviluppo futuro del paese; è uno strumento urbanistico che coinvolge i residenti e quelli che vi risiederanno, le attività produttive, il rispetto dell'ambiente, degli edifici storici e così via.

Prima di procedere alla stesura della variante al Piano Regolatore Generale, la Giunta Comunale di Casorate vuole quindi informare la cittadinanza in merito ai principali obiettivi che l'Amministrazione Comunale si propone di raggiungere, affinché i cittadini possano avanzare richieste e suggerimenti in proposito.

Per il Centro Storico verrà formulata una nuova disciplina finalizzata a favorire la riqualificazione e il recupero architettonico del tessuto edilizio dell'originario nucleo abitato. L'obiettivo è quello di incentivare la tutela degli edifici di valore storico e testimoniale e facilitare la sostituzione dei fabbricati privi di valore architettonico.

Sul versante dei Servizi di interesse collettivo, verrà redatto un "Piano dei Servizi", uno studio approfondito basato sul censimento e sulla valutazione di tutti i servizi esistenti e di quelli già previsti dal Piano Regolatore vigente ma mai realizzati. L'obiettivo è quello di offrire alla cittadinanza servizi di qualità, effettivamente utili ed accessibili, uscendo da logiche meramente quantitative volte solo al rispetto delle prescrizioni legislative ma incapaci di dare veri e validi servizi pubblici, facilitando anche la possibilità da parte degli operatori privati di realizzare tali attrezzature.

Nell'ambito delle Attività Produttive verrà facilitata la riconversione delle aree indu-



striali e artigianali dismesse, favorendo l'insediamento agevolato di nuove attività in grado di far sviluppare l'economia locale e contemporaneamente di salvaguardare, là dove possibile, le aree ancora inedificate.

Per quanto riguarda il settore Residenza l'incremento delle destinazioni residenziali sarà limitato alle esigenze degli attuali abitanti di Casorate, attraverso un'espansione contenuta, attuata con meccanismi che facilitino i cittadini, e le tipologie mono e bifamiliari, con volumi e altezze contenuti. Gli incrementi rispetteranno le significative persistenze naturali, tutelando le aree di elevato valore ambientale e paesaggistico. Per incentivare una collaborativa partecipazione della cittadinanza la Giunta comunica la riapertura dei termini per la presentazione delle istanze ai fini delle scelte urbanistiche. Chiunque fosse interessato dovrà far pervenire le istanze in duplice copia entro il 15 gennaio 2002 presso l'Ufficio Protocollo del Municipio, via Mira 10. L'Ufficio tecnico è a disposizione per ogni ulteriore richiesta di chiarimento il martedì e il giovedì dalle ore 9 alle 12.30 e dalle ore 16.00 alle ore 18.00 (addetto Sig.ra Gibelli).

Incentivata la tutela degli edifici di valore storico e testimoniale

L'incremento delle destinazioni residenziali sarà limitato alle esigenze degli attuali abitanti di Casorate, attraverso una espansione moderata, attuata con volumi e altezze contenuti



Giovanni Orlandi  
Sindaco di Casorate Primo

Il Natale è un giorno speciale. Permeato di un fascino irreali che irradia nell'animo di ciascuno di noi un senso di pace e tranquillità, ed un profondo desiderio di capire gli altrui sentimenti.

Lasciate che esprima il mio augurio sincero, anche a nome dell'Amministrazione comunale, di un Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Non tutti potranno assaporare questo giorno pensando come ho prima descritto, vuoi per difficoltà economiche, vuoi per personali fatti che ricordano l'anno trascorso, incrinando in questo giorno particolare la loro serenità; ebbene a questi cittadini sono vicino e solido invitandoli a sperare in un futuro migliore!

Vorrei che i giovani avessero fiducia nell'avvenire, la società spera in loro. Vorrei che le famiglie, nuclei fondamentali del nostro Paese, crescessero i figli indicando loro una via ricca di valori civili e morali. Vorrei che gli anziani, temperati da esperienza acquisita in lunghi anni di vita infondessero nei giovani la loro saggezza. Vorrei che tutti noi superassimo gli attriti e le polemiche e cercassimo assieme le ragioni dei valori che ci uniscono. Vorrei che la Pace, bene irrinunciabile, riornasse ad imperare nel mondo. Vorrei che i nostri giovani sfodratsi ritornassero subito alle loro case, e che la guerra in atto terminasse al più presto. Vorrei che il terrorismo finisse di insanguinare le terre degli uomini.

Vorrei che tutti questi "vorrei" si realizzassero e non rimanessero un'utopia irraggiungibile, e spero che queste riflessioni a voce alta siano racchiuse nel cuore di ciascuno di noi! Nuovamente auguro a tutti i miei concittadini un Buon Natale e un felice e prospero nuovo Anno.

CASORATE PRIMO "Casorate oltre il 2000"

## Comunicazione del Gruppo di maggioranza

L'articolo apparso lo scorso 8 novembre su "La Provincia Pavese" a giustificazione del comportamento assunto dalla minoranza in occasione dell'ultimo Consiglio Comunale dimostra come l'ispiratore della risposta non abbia colto, o forse non abbia voluto cogliere, il vero significato di quanto la maggioranza voleva esprimere.

E' fuori di ogni discussione che maggioranza e minoranza debbano avere ruoli contrapposti ed aspirino ad imporre, nei termini democratici consentiti, il loro punto di vista, questo però in un contesto che non può prescindere dal ruolo che ciascuno viene ad assumere nel momento in cui accetta di partecipare ad un Organo Pubblico qual è il Consiglio Comunale. Essere Consigliere Comunale

significa in primo luogo farsi carico del funzionamento dell'istituzione e fare in modo che questa possa adempiere agli obblighi che le sono imposti, primo fra tutti quello di essere al servizio dei cittadini che vogliono esercitare un loro diritto.

Allontanarsi dall'aula con l'unico dichiarato motivo di far mancare il numero legale è stato un atto di offesa al diritto di alcuni

«Allontanarsi dall'aula con l'unico intento di far mancare il numero legale è stato un atto di offesa al diritto di alcuni cittadini»

cittadini che obbligatoriamente dovevano sottoporre al giudizio del Consiglio Comunale una loro iniziativa economica.

Si può comprendere, anche se non condividere, che la contrapposizione politica possa avvalersi di forme coercitive quali la manovra di far venire meno il numero legale, ma non si può accettare che ciò avvenga sulla pelle dei cittadini. C'è chi lo vede come un attacco alla maggioranza, ma in effetti è stato un atto di disprezzo alla funzione del Consiglio Comunale e di lesione ai diritti civili. Sono due modi diversi di interpretare il ruolo pubblico e tra di loro così lontani da rendere inutile ogni altro tentativo di reciproca comprensione.

Il Gruppo di Maggioranza "Casorate oltre il 2000"

«Disprezzo» verso tutto il Consiglio comunale

## ERBORISTERIA

"Il Rimedio Naturale"



DA NOI PUOI TROVARE IL RIMEDIO NATURALE PER OGNI TUO PROBLEMA E PUOI SCEGLIERE TANTE IDEE REGALO PER OGNI OCCASIONE E IN BASE ALLE TUE ESIGENZE CON I PRODOTTI "L'ERBOLARIO"

PUNTO VENDITA PRODOTTI DR. HAUSCHKA

Via Garibaldi, 4 - 27022 CASORATE PRIMO (PV) Tel. 02 900 59 090

## CENTRO ARMONIA E BENESSERE



PRESSO IL NUOVO CENTRO POTRAI PRENOTARE CONSULENZE IN: IRIDOLOGIA - FIORI DI BACH - REIKI - SHIATSU - DIETOLOGIA NATURALE

IL CENTRO INOLTRE ORGANIZZA CORSI DI HATA YOGA, PSICODINAMICA E "GIOCO DELLA GROTTA" PER I BAMBINI.

INFORMAZIONI PRESSO L'ERBORISTERIA "IL RIMEDIO NATURALE"

CASORATE PRIMO Nel Consiglio del 29 novembre scorso polemica accisissima tra il Sindaco Orlandi e l'ex-sindaco Bardelli

# L'opposizione sia propositiva, non distruttiva

Anche gli orari di convocazione dei consigli al centro delle polemiche

Elisabetta Pelucchi

Clima arroventato, com'è ormai consuetudine, nella seduta consiliare del 29 novembre scorso, e in particolare duello verbale molto acceso tra il sindaco Giovanni Orlandi e il capogruppo di Insieme per Casorate ed ex-sindaco Daniele Bardelli.

Il sindaco ha risposto con un lungo intervento alla mozione presentata da Bardelli riguardo al problema dell'archivio, affermando che l'archivio verrà spostato, ricatalogato e riassetato non appena la nuova sede del Municipio, prevista fra breve, sarà terminata, e che intanto si provvederà al momentaneo tamponamento della situazione; in ogni caso lo stato attuale è sempre migliore di quello trovato e gestito dalla passata amministrazione.

Secondo Orlandi l'ex sindaco ha commesso un errore politico nel ripresentare questa questione, in quanto ha sollevato il pietoso velo che era stato steso sul suo passato operato; se esiste una legge dello stato, come Bardelli ha ricordato, che regola la gestione degli archivi, perché a suo tempo non l'ha applicata? A questo punto Orlandi ha ricordato nuovamente ai presenti le emergenze che l'amministrazione Bardelli ha lasciato in eredità all'attuale.

«Stiamo risolvendo ed abbiamo risolto questi problemi che per l'ennesima volta elenco: degrado della torre dell'acquedotto, degrado della rete idrica, degrado dello stato delle strade, disorganizzazione degli uffici comunali, mancanza di responsabili di settore, mancati interventi al campo sportivo comunale, mancato intervento per lo studio e l'eliminazione dell'amianto nelle scuole, incoscienza civica ed igienica nell'aver permesso l'installazione di un'antenna per la telefonia mo-

bile sul capo dei nostri figli e nipoti, nell'aver permesso una discarica di detriti sul suolo comunale, e chi più ne ha più ne metta! Lei pretende che ora sia tutto a posto ed in regola al più presto quando ha lasciato il comune, dopo 10 anni della sua amministrazione, in uno stato di massima emergenza! Questa mozione che lei presenta insieme al suo gruppo rappresenta solo un'ulteriore denuncia delle sue passate mancanze».

«Continua a riproporre argomenti che finiscono per ritorcersi contro di lei; il suo atteggiamento indica quanto poco abbia da dire di nuovo, se non cercare di farci perdere del tempo prezioso che gradiremmo impiegare in eventuali proposte propositive da parte delle minoranze. Non dimentichiamo poi che a causa della cittadinanza vede lievitare i costi sostenuti per l'attivazione dei consigli comunali, che alla fine incidono nelle tasche di tutti, per non parlare poi della risonanza negativa per la reputazione dell'intero paese, che ne risente in termini di credibilità». Uno scottorio ulteriore si è avuto sull'orario di convocazione dei consigli comunali, da Bardelli definito "indecente": il sindaco Orlandi ha risposto che è suo diritto stabilire gli orari e che le ore 18 in ogni caso non sono assolutamente un orario "indecente", visto che i cittadini intervengono sempre numerosi. Ha ricordato che le minoranze si avvalgono dell'art. 14 dello statuto comunale per imporre convocazioni straordinarie del consiglio; fino a quando durerà questo atteggiamento non corretto e provocatorio, la maggioranza non darà la minima collaborazione. «Finché si utilizzerà l'arma dei consigli comunali per discutere mozioni pretestuose e demagogiche mi comporterò così» ha concluso il sindaco, «non appena capiranno che non è un comportamento razionale si tornerà ad indirli alle 21».

CASORATE PRIMO Il 26 novembre

Sotto, il Sindaco Orlandi con alcuni studenti in visita in Comune.



## Una strana "lezione": tutti in Comune

Visita guidata per una classe delle scuole medie alla sede comunale

È lunedì mattina del 26 novembre e la classe II A della scuola media sta per affrontare un bellissimo "viaggio" nel Comune di Casorate Primo per conoscere il sindaco. Ci hanno accompagnato la nostra professoressa di italiano e l'obiettore comunale Emanuele Gorgoglio. Appena arrivati siamo stati accolti dalla responsabile dei servizi alla persona, Paola Bellati, e dal sindaco Giovanni Orlandi che ci hanno guidati verso la sala consiliare per il benvenuto. In seguito siamo stati accompagnati al piano superiore. Qui abbiamo visitato l'ufficio dei servizi alla persona e quello dei servizi economici e finanziari; quindi la signora Bellati ci ha guidati verso la sala giunta ove abbiamo parlato con la responsabile dei servizi territorio e ambiente, l'architetto Cultrera, che ci ha spiegato, tra tante altre cose, l'importanza della raccolta differenziata dei rifiuti.

Da qui siamo tornati al piano inferiore per parlare con una segretaria dell'ufficio anagrafe, la signora De Martini, che ha mostrato come si rilascia un certificato di residenza e uno di famiglia. Dopo la breve tappa a quest'ultimo ufficio, siamo tornati nella sala consiliare dove abbiamo rivolto delle domande al sindaco. Giovanni Orlandi ci ha detto che la sede del Comune si trasferirà al vecchio asilo nido e che l'attuale sede potrebbe diventare una biblioteca pubblica. L'ex fabbrica delle piume, purtroppo, non può essere riutilizzata per ambiti comuni perché è proprietà privata. Il sindaco ci ha anche assicurato che Casorate Primo in futuro si espanderà molto e che cercherà di sfruttare le vecchie casine abbandonate. Il lavoro di sindaco è molto impegnativo e difficile; uno dei suoi doveri, ad esempio, è quello d'essere presente alle manifestazioni pubbliche. Il primo cittadino di Casorate, nella vita lavorativa, era un venditore di tessuti. "Nel tempo libero mi dedico al bricolage" così ha dichiarato un sindaco dal volto umano, che trova ancora tempo per i suoi hobby e passatempi personali. Abbiamo ricevuto dal sindaco stesso un diploma che attesta la nostra visita in Comune. Siamo stati molto felici ed onorati che il Comune ci abbia ospitati in un orario non d'apertura al pubblico, e che il sindaco ci abbia accompagnati per tutto il tempo della nostra visita.

Gli alunni della classe II A

CASORATE PRIMO La parola alle opposizioni in Consiglio

## La precarietà della maggioranza

Daniele Bardelli  
Capogruppo di "Insieme per Casorate"

Il Consiglio Comunale del 29/10/01 è "saltato" per mancanza del numero legale in aula sull'adozione di una lottizzazione che vedeva direttamente interessato un Assessore della Giunta. Avevamo denunciato la situazione di precarietà in cui era venuta a trovarsi l'ex coalizione di maggioranza con la cacciata nelle file dell'opposizione dei tre consiglieri di Forza Italia. La dimostrazione dell'impossibilità di governo è arrivata poco dopo, nonostante un inammissibile tentativo, per fortuna loro abortito, di forzare la legge, attraverso la permanenza in aula dell'Assessore interessato, al fine di garantire il numero legale e permettere l'adozione di un provvedimento che lo vedeva interessato direttamente. Riteniamo utile, ai fini della migliore comprensione di quanto è accaduto e accade, ripercorrere le tappe di questa sciagurata esperienza di governo. **Giugno 1999:** "Casorate oltre il 2000" si insedia in amministrazione. In cassa £. 523.000.000. In banca £. 1.070.000.000 provenienti da vendite di aree comunali. **Dicembre 1999:** raddoppiati gli oneri di urbanizzazione. **Bilancio 2000:** aumento della spazzatura del 64%. Sparite dal bilancio £. 1.070.000.000.

**Marzo 2000:** aumento del 26% dei loculi e del 33% degli ossari. **Luglio 2000:** raddoppio delle indennità di carica di Sindaco e assessori. **Ottobre 2000:** i consiglieri di Forza Italia restituiscono le deleghe. **Gennaio 2001:** cacciata di un assessore, rimpasto di giunta con l'ingresso di Forza Italia. **Gennaio 2001:** cacciata del presidente della casa di riposo e affidato dell'incarico ad un consigliere di minoranza.

**Bilancio 2001:** vergognoso aumento di tasse e tariffe, prelievo del massimo di legge dell'IRPEF. **Consuntivo 2000:** avanzo di amministrazione di £. 879.000.000. **Luglio 2001:** raddoppio costo di costruzione. **Luglio 2001:** cacciata degli assessori di Forza Italia dalla Giunta Comunale, ripescaggio assessore già cacciato. **Settembre 2001:** completamento della giunta con nuovo assessore. **Ottobre 2001:** Consiglio Comunale impossibile per mancanza di numero legale.

Bilancio più che fallimentare, in



qualsiasi ditta sarebbero stati licenziati. Incapaci di amministrare, mettono tasse e tariffe che non sanno spendere, comandano con arroganza, senza idee e senza programma politico, tirando il mese successivo per un'indennità in più. Politica senza idee, ma che ha colpito nel portafoglio pesantemente i cittadini di Casorate, per servizi più cari e più scadenti e lavori pubblici fermi.

A margine di tutto ciò hanno tuonato sui giornali contro la minoranza perché non fa quello che vogliono loro, dimenticando che le responsabilità di governo sono esclusivamente della maggioranza e che nessuno può negare il sacrosanto diritto ad un consigliere comunale di espletare il proprio mandato come ritiene più opportuno. L'idea di dimettersi perché non ci sono più le condizioni politiche per il corretto espletamento del mandato elettorale, già tradito nella forma e nella sostanza, non viene nemmeno presa in considerazione, in attesa di chissà che (forse hanno in cantiere qualche altra manovra poco limpida per avere dei voti in più), senza alcuna prospettiva politica futura, a meno che qualcuno pensi di avere governato così bene da ripresentarsi alle prossime elezioni per continuare il programma di aumenti di tasse e tariffe che hanno sviluppato in questa legislatura.

cersi@tiscalinet.it http://members.xoom.it/cersi

**PIZZERIA  
GERS  
SUPER  
CREPERIA**

Per il Cenone di  
Capodanno si prenotano  
menù a base di pesce

Via don Minzoni, 18 - MOTTA VISCONTI (MI)  
Tel. 02 9000 9372. Orario d'apertura:  
Martedì - Sabato 10.00/14.00 - 16.30/21.00  
Domenica 16.30/21.00. Lunedì chiuso

**SAI TERZI**

RESPONSABILITÀ  
CIVILE DELLA  
FAMIGLIA.  
ASSISTENZA E  
TUTELA LEGALE  
L'Assicurazione  
fatta apposta per  
chi non l'ha  
fatto apposta.

**SAI**

AGENZIA GENERALE DI MOTTA VISCONTI  
Via A. Moro, 9 - Tel. 02 9000 9092 - Tel. - Fax 02 90 000 930  
20086 MOTTA VISCONTI

**Az. Agricola  
C.na dell'Acqua**

Di Beltrami Gianpietro

Produzione e Vendita di  
**RISO**  
Carnaroli - Arborio  
Baldo - Roma

**MIELE**

27022 Casorate Primo (PV)  
Tel. 02 90098184

CASORATE PRIMO Sorprese sotto l'albero per festeggiare insieme

# Le manifestazioni per vivere il Natale 2001

Il Sindaco e l'Amministrazione comunale invitano tutti i cittadini a partecipare al programma degli eventi

**I**l Sindaco e l'Amministrazione Comunale di Casorate Primo invitano tutti i cittadini a partecipare al programma delle manifestazioni natalizie organizzate dalle varie istituzioni e associazioni con il patrocinio del Comune di Casorate Primo.

**DALL'8 AL 24 DICEMBRE**  
Mostra di lavori artistici realizzati dai ragazzi di strada di San Rafael-Honduras, presso la Bottega dell'Arte di Luca Santi, via Vittorio Emanuele 47

**DOMENICA 16 DICEMBRE ORE 11:** Santa Messa con la partecipazione della Corale della terza Età di Abbiategrosso, Chiesa Parrocchiale  
**DOMENICA 16 DICEMBRE ORE 12.15:** Pranzo per gli anziani, servito dai giovani, Oratorio "Sacro Cuore". Il pranzo è gratuito, sovvenzionato dall'Amministrazione Comunale. Le prenotazioni si ricevono in segreteria parrocchiale.

**GIOVEDÌ 20 DICEMBRE ORE 21:** Grande tombolata natalizia organizzata dalla Croce Rossa Italiana di Casorate Primo, presso il Cinema Nuovo dell'Oratorio.

**GIOVEDÌ 20 DICEMBRE ORE 21:** Concerto di Natale degli Allievi della Scuola di Musica "A.Fassina" con scambio di auguri finale, presso l'Auditorium della Scuola Media.

**SABATO 22 DICEMBRE**

**PER TUTTA LA GIORNATA:** Il Natale delle Associazioni. Mostra-mercato benefico delle Associazioni casoratesi. In piazza Contardi.  
**SABATO 22 DICEMBRE DALLE ORE 9 ALLE 17.30:** Babbo Natale riceve le letterine dei bambini, Chiesa di S. Antonio.

**DOMENICA 23 DICEMBRE ORE 15:** Rappresentazione del Presepe Vivente organizzata dall'Oratorio Sacro Cuore. Piazza Contardi.

**LUNEDÌ 24 DICEMBRE DALLE ORE 8.30 ALLE 18.30:** Raccolta dei doni da distribuire ai bambini nella notte. Chiesa di S. Antonio.

**LUNEDÌ 24 DICEMBRE ORE 16.30:** Santa Messa Natalizia, con animazione degli adolescenti, Casa di Riposo "G. Delfinoni".

**LUNEDÌ 24 DICEMBRE ORE 18:** Santa Messa Natalizia con animazione del "Gruppo Girotondo". Sono invitati i piccoli della Parrocchia con i loro genitori. Chiesa Parrocchiale.

**LUNEDÌ 24 DICEMBRE DALLE ORE 20.30:** Distribuzione dei doni nelle case dei bambini da parte di Babbo Natale.

**LUNEDÌ 24 DICEMBRE ORE 22:** Santa Messa Natalizia. Ospedale "Carlo Mira".

**LUNEDÌ 24 DICEMBRE ORE 24:** Messa della Notte Santa, Chiesa Parrocchiale.

CASORATE PRIMO Domenica 2 dicembre all'Università pavese

**D**omenica 2 dicembre nell'Aula Magna dell'Università di Pavia è stato consegnato in forma solenne il Premio Fedeltà al Lavoro ed al Progresso Economico alla ditta Repposi Felice di Repposi Angelo e Gianluigi, produttrice di macchine per la lavorazione e la raccolta del

## Premio "Fedeltà al Lavoro" alla Repposi

Il prestigioso riconoscimento conferito alla storica azienda casoratese



Un ranghinatore rotante Repposi, mod. 420/11TR.

foraggio. Una medaglia d'oro del conio camerale con Diploma ha suggellato il pluriennale impegno della ditta casoratese, la cui storia inizia nei primi anni del '900, perché già nel 1912 a Casorate Primo Repposi Luigi aveva una piccola officina meccanica; nel 1945 al figlio Felice venne l'idea che si potesse ranghinare l'erba e il fieno impiegando un ranghinatore trainato da un cavallo, per sollevare il contadino dal faticoso lavoro della rastrellatura manuale del foraggio. Nasceva così il ranghinatore trainato, oggetto di Brevetto d'Invenzione.

Successivamente i figli Angelo e Gianluigi, terminati gli studi, entrarono nell'azienda paterna progettando e brevettando macchine motorizzate e nuovi modelli di moderna concezione e grandi dimensioni, adeguati alle esigenze della moderna agricoltura.

Angelo e Gianluigi Repposi, che ancora oggi sono alla guida della Repposi snc, sono coadiuvati dal figlio Francesco e dal genero Mauro Beccari. La produzione attuale viene assorbita dal mercato italiano, dai paesi europei e dall'America. La fabbrica è sempre stata concepita dal fondatore Felice, dai figli, dal nipote e dai collaboratori come luogo di formazione professionale, maturazione individuale, affermazione personale e crescita collettiva. Questo ripaga delle difficoltà quotidiane e grazie alla creatività e fantasia dei giovani, permetterà di superare la crisi di mercato dovuta al repentino cambiamento della meccanizzazione dell'agricoltura moderna.

## CASORATE PRIMO Mare d'inverno Il soggiorno climatico in hotel a Finale Ligure (SV)

**I**l Comune di Casorate Primo organizza anche quest'anno, com'è ormai consuetudine, dei Soggiorni Climatici Invernali: la meta prescelta è Finale Ligure, con sistemazione in Hotel 3 Stelle, e il periodo è quello compreso dal 21 febbraio al 7 marzo 2002. Le iscrizioni si effettuano presso l'Ufficio Servizi alla Persona del Comune. La riunione per definire i dettagli e il programma del soggiorno si svolgerà giovedì 10 gennaio 2002 alle ore 14,30 presso la sala consiliare del comune di Casorate Primo.

## CASORATE PRIMO Con Arabesque "Funky Hiphop"

**L'**Associazione Punto Danza Arabesque comunica che ogni mercoledì alle ore 19 presso la Casa Parrocchiale di piazza Contardi si terrà il corso di "Funky-Hiphop"; sulla scia del successo del film "Save the last dance" lo stile coinvolgente e accattivante che unisce la danza nata nella strada, il funky, il musical. Per informazioni telefonare al numero 02/4231239.

CASORATE PRIMO Dall'Assessorato ai Servizi alla Persona

## L'affascinante mondo dei vini

Dall'esperienza dell'Enoteca Raiteri un corso per tutti

**L'**Amministrazione Comunale di Casorate Primo, Assessorato Servizi alla Persona, in collaborazione con l'Azienda Vinicola ed Enoteca Raiteri organizza un "Corso sulla cultura del vino e sui suoi metodi di lavorazione". Il corso sarà articolato nei seguenti incontri:

**MERCOLEDÌ 19 DICEMBRE:** Serata di introduzione al corso.

**MERCOLEDÌ 16 GENNAIO:** Serata dedicata allo studio



A sinistra, un'immagine dei titolari dell'Azienda Vinicola ed Enoteca Raiteri di Casorate Primo. Il corso si tiene presso l'Enoteca Raiteri in via Sant'agostino 21.

delle tecniche di degustazione ed allenamento degli organi gusto-olfattivi

**MERCOLEDÌ 23 GENNAIO:** Serata dedicata allo studio

delle tecniche di vinificazione in bianco ed alla degustazione di vini tipici.

**MERCOLEDÌ 30 GENNAIO:** Serata dedicata allo studio delle tecniche di vinificazione in rosso ed alla degustazione di vini tipici.

**MERCOLEDÌ 6 FEBBRAIO:** Serata dedicata allo studio delle tecniche di spumantizzazione ed alla degustazione di vini spumanti.

**MERCOLEDÌ 20 FEBBRAIO:** Serata dedicata allo studio delle tecniche di produzione di vini speciali e loro degustazione.

**MERCOLEDÌ 27 FEBBRAIO:** Serata dedicata allo studio degli abbinamenti cibi-vini.

**DOMENICA 10 MARZO:** Giornata dedicata alla visita di un'Azienda Vitivinicola.

Le iscrizioni si raccolgono presso l'Ufficio Servizi alla Persona del Comune entro e non oltre venerdì 14 dicembre.

Per informazioni rivolgersi: Comune di Casorate Primo-Ufficio Servizi alla Persona tel. 02 90097067; Enoteca Raiteri tel. 02 9066688.



di Lamusta Corrado ASSISTENZA

Bruciatori - Caldaie a Gas - Termoregolazioni  
Controlli di Combustione - Pulizie e Revisione  
Manutenzione Impianti

Sede: via Santorre di Santarosa, 4 VIGEVANO (PV)

Tel. 0381 326 206

Filiale: via A. Dell'Orto, 41 CASORATE PRIMO (PV)

Tel. 02 900 59 129

CENTRO ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATO



## Francesca Follie di Moda

Natale 2001



Follie di Festa!

L'Abito da Sera ideale per le tue Serate di Gala?

Siamo a tua disposizione Ti aspettiamo!

Abbigliamento Donna - Uomo - Intimo  
Via 4 Novembre, 8 - 20080 BESATE (MI)  
Tel. 02 90 50 297

CASORATE PRIMO Sono stati discussi in Consiglio comunale i ritocchi alle rette per gli ultimi mesi dell'anno

## Asilo Nido, al via le prime riduzioni

Le quote concordate che verranno erogate alle famiglie riguardano tutte le fasce di reddito

Un primo passo è stato fatto per risolvere lo spinoso problema delle tariffe dell'asilo nido, che tanta preoccupazione aveva suscitato nelle famiglie; rispondendo alla mozione presentata dal consigliere Bardelli, l'Assessore all'Istruzione e Cultura Lorenza Visigalli ha premesso che "sono stati fatti degli errori di valutazione e che la maggioranza sta lavorando per trovare una soluzione conforme alla normativa del regolamento comunale: il primo passo consiste nell'applicare delle riduzioni sulle tariffe per gli ultimi mesi dell'anno 2001".

Le quote concordate toccano tutte le fasce di reddito e vanno da un max di L.250.000 mensili per la fascia più alta, ad un minimo di L.30.000 mensili per la

fascia più bassa; saranno erogate nel rispetto di ciò che prevede il regolamento comunale, cioè dopo formale richiesta da parte delle famiglie.

Il contributo varrà per i mesi da settembre a dicembre 2001. A seguito del contributo concordato le spese a carico delle famiglie saranno le seguenti: L.280.000 per la prima fascia; L.430.000 per la seconda fascia; L.600.000 per la terza fascia; L.730.000 per la quarta fascia; L.850.000 per la quinta fascia.

Per l'anno 2002 l'Amministrazione Comunale si è inoltre impegnata a rivalutare il servizio e a rivedere le rette, quantificandole in base alle fasce di reddito dei cittadini che ne usufruiranno.

CASORATE PRIMO Occorre con urgenza adottare questi animali

## Gli Amici degli Animali lanciano l'allarme canile

Il Gruppo Cinofilo Amici degli Animali di Casorate Primo lancia l'allarme canile. Un canile che noi aiutiamo e sosteniamo e che è la nostra pensione per cani, è talmente affollato che non hanno più posto nemmeno per un cane; per evitare che i nostri amici a quattro zampe finiscano nei canili municipali dobbiamo trovare loro una casa al più presto!

I cani che vengono adottati sono tutti in perfetta forma, hanno il loro libretto sanitario con le vaccinazioni effettuate e le femmine sono tutte sterilizzate; sono di taglia piccola, media e grande,

per cui potete scegliere l'animale a seconda dello spazio che avete, se non potete adottarlo subito per qualche tempo i volontari possono alloggiarlo presso la loro abitazione. I cani che vengono adottati hanno un preciso modulo di adozione per la tutela del cane, e noi ci preoccupiamo di verificare che il cane adottato sia in una buona famiglia e che stia bene. AIUTATECI A DARE UNA VITA MIGLIORE A UNO DEI NOSTRI CANI! Basta telefonare al Gruppo Cinofilo Amici degli Animali tel. 02/90516027 chiedendo di Renato.



La foto di una piccola cagnetta di razza meticcica ospitata ed accudita dagli Amici degli Animali.



### CASORATE PRIMO Il vostro contributo

Fate un regalo di Natale a tanti cani abbandonati: oltre ad un'offerta, anche piccola, potete regalare al Gruppo Cinofilo Amici degli Animali ciotole, coperte, scatole di cibo, riso soffiato, collari e guinzagli, antiparassitari... e tutto quanto può servire a far vivere meglio i cani più sfortunati. Gruppo Cinofilo Amici degli Animali tel. 02/90516027 (chiedere di Renato).

CASORATE PRIMO "Il Rimedio Naturale"

## Reiki, l'energia che conduce al benessere

Reiki è una parola giapponese che indica la connessione tra l'Energia Vitale Universale (Rei) e l'espressione individuale di tale energia (Ki). Mikao Usui, vissuto nella seconda metà dell'800, studiò i fenomeni legati alle guarigioni praticate dai grandi Maestri spirituali dell'umanità e sviluppò il sistema che chiamò Reiki. Egli trasferì la sua conoscenza ad alcuni suoi allievi che continuarono la strada da lui percorsa. Reiki, oggi diffuso in tutto il mondo, viene insegnato in varie forme secondo diversi lignaggi e scuole. Reiki è un metodo semplice e potente che agisce contemporaneamente sul corpo fisico, sulle emozioni, sulla mente e sullo spirito per attivare, amplificare ed utilizzare l'energia vitale che è in noi. L'energia di Reiki, trasmessa attraverso le mani, avvia un processo di guarigione nel corpo, libera le emozioni somatizzate ed apre la mente e lo spirito, portando alla



FOTO: "WOMEN'S HEALTH", KENSINGTON.

coscienza delle cause della malattia e del dolore. Per questo è una via di guarigione per l'armonia del corpo, delle emozioni e dei pensieri.

Durante il seminario i partecipanti ricevono l'iniziazione a Reiki, apprendono la tecnica dei trattamenti e ne fanno esperienza. "The Sacred Path" riunisce i Maestri che si sono formati alla Scuola di Vito Carlo Moccia e si riconoscono nel suo insegna-

### A NATALE non regalate cani ai bambini

Il Gruppo Cinofilo Amici degli Animali ricorda a tutti di non regalare ai bambini a Natale un cucciolo se non si è certi di poterlo poi curare come si deve; un cucciolo significa impegno e dedizione per tanti anni, non è un giocattolo che quando ci ha stancato si butta via!

L'energia del reiki viene trasmessa attraverso le mani ed avvia un processo di guarigione del corpo, libera le emozioni somatizzate ed apre mente e spirito

mento. Nella scuola "The Sacred Path" l'insegnamento tradizionale del Reiki è sostenuto da un profondo lavoro sulla consapevolezza, sulla responsabilità e sul riconoscimento delle proprie radici individuali.

Presso il Centro Benessere dell'Erboristeria "Il Rimedio Naturale" (Via Garibaldi, 4 Casorate Primo tel.02.9005090) è possibile prenotare trattamenti Reiki ed avere informazioni sul nuovo seminario di 1° livello Reiki che si terrà alla fine di gennaio.

### PUNTO DI VISTA

## Un giornale per tutti

La redazione di "Punto di Vista" informa i lettori che il materiale da pubblicare (lettere, fotografie, interventi) deve essere inviato al seguente indirizzo: via Aldo Moro, 9 - 27021 Bereguardo (PV). E' possibile utilizzare anche la posta elettronica inviando le proprie e-mail a pudivi@tiscalinet.it Chiunque abbia necessità di contattare direttamente la Redazione, o intenda proporsi come collaboratore del giornale, si può rivolgere al seguente numero di telefono: 0382 930 524. INSERZIONI PUBBLICITARIE: per ogni informazione relativa a prezzi, modalità ecc. occorre chiamare il numero della Redazione di "Punto di Vista": 0382 930 524.

CASORATE PRIMO Momenti di sport

## Il primo Trofeo C.S.K. di Kickboxing

Un buon successo agonistico e di pubblico per la prima edizione della manifestazione sportiva che si è svolta a Moncucco

Domenica 4 novembre si è svolto a Moncucco di Vernate il 1° Trofeo C.S.K. di Kickboxing. La manifestazione è stata organizzata dal M° Alberto Zurma in qualità di Direttore Tecnico del Centro Sportivo Kickboxer ed è stata patrocinata dal Comune di Casorate come ultimo evento del Festone locale e dal Comune di Vernate.

Un ringraziamento particolare va all'assessore Virginio Radice e al suo staff che hanno dato al nostro club l'opportunità di mostrare l'aspetto agonistico di questo sport, al signor Alongi della Pro Loco, ai militi della Croce Rossa e al personale medico. Ma vediamo ora come si è svolta la giornata.

La manifestazione è iniziata puntualmente alle ore 14 con gli incontri riservati alle cinture inferiori (principianti) per continuare con la categoria donne e infine la categoria riservata agli atleti esperti delle varie categorie di peso, e si è conclusa alle 19 con le premiazioni dove è stato assegnato il 2° Trofeo Città di Vernate alla Società con il maggior numero di piazzamenti, che è andato al club CSKB di Bergamo. L'affluenza di atleti è stata discreta come pure quella di pubblico il quale ha potuto vedere diversi incontri di elevato contenuto tecnico. Il Club organiz-

zatore ha messo in campo alcuni dei suoi migliori atleti che hanno riportato diversi piazzamenti pur essendo alla loro prima esperienza, Sapianti Emanuele 1° class. cat.-75, Bellani Marco 2° class. cat.-75, Cherchi G.Luca 2° class. cat.-65 e Cavallotti Cesare 3° class. cat.-60 kg.

Ancora una volta mostriamo il nostro impegno per la diffusione di questo sport che è divertente e dinamico, adatto a tutti e non solo a superuomini o superdonne come si vede in alcuni film, uno sport di facile e rapido apprendimento che porta in breve a risultati soddisfacenti. Il gruppo C.S.K. si allena a Casorate presso Wellness Palestre (circonvallazione) il martedì e il giovedì dalle 19 alle 20 e presso Gym David a Binasco il lunedì e giovedì dalle 20.30 alle 21.30.

Il Gruppo C.S.K.



LAVORAZIONE ARTIGIANALE  
PRODUZIONE  
**GRANA PADANO**  
Vendita diretta al pubblico

Orari di apertura: lunedì mattina 9 - 12.30;  
pomeriggio chiuso.  
Da martedì a sabato: mattina 9 - 12.30;  
pomeriggio 15.30 - 18.30

Via Montenero, 22 Calvignasco (MI)  
Tel./Fax 02 908 48 504



### NUOVA APERTURA

La città sotto i mari  
emergerà per farvi conoscere  
la varietà dei suoi numerosi  
articoli:

Bigiotteria - Argento  
Oggetti orientali - Incensi  
Bruciatori e Oli profumati  
Arredamenti e Accessori  
e molto altro...

**MOTTA VISCONTI (MI)**  
VIA SORIANI, 10 - Cell. 340 22 58 414

### IDEABAGNO

di Anna Maria CARACCIOLLO

Box  
Doccia

Novellini

Arredamenti Bagni  
delle Migliori Marche

Via delle Betulle, 6  
**27022 CASORATE PRIMO**  
Tel. 02 905 62 69  
Fax 02 900 97 500

CASORATE PRIMO Era il 1967 quando tutto il paese fu colto dalla «febbre interista» per l'arrivo del mitico allenatore nerazzurro

## Grande Inter: foto di gruppo col mago Herrera

A quattro anni dalla scomparsa di Helenio Herrera, il ricordo di una giornata memorabile per Casorate Primo

Damiano Negri

**U**na ressa impressionante, degna dei grandi risultati sportivi che un allenatore di talento come il mago Helenio Herrera era riuscito a raggiungere: l'Inter da lui allenata era la stella calcistica italiana degli anni '60, vincendo tutto quello che c'era da vincere e mandando alle stelle l'entusiasmo degli interisti di tutta Italia.

Così, nel 1967 un paese, si direbbe oggi «blindato», accolse col massimo degli onori il suo idolo, per volontà dell'Inter Club di Casorate Primo, invitato con la squadra al gran completo.

Invece dei giocatori nemmeno l'ombra, ma poco importava: la fiammante e lussuosissima Mercedes del Mago irruppe con accompagnatori al seguito per le vie di Casorate, tra il tripudio della folla incuriosita e nervosa. «Ecco Helenio che scende dall'auto!», «Mago... Mago...», le urla della folla si fecero incontenibili, trombe e musica iniziarono a soffocare le frasi di convenienza per il benvenuto al mitico allenatore.

Helenio Herrera fermò la sua fuoriserie sportiva davanti al Cinema Italia e il Presidente dell'Inter Club di Casorate, signor Cornaggia, lo accolse con un entusiasmo e una emozione palpabili e difficilmente ripetibili. L'atmosfera era irreale per un paese abituato come Casorate a condurre un'esistenza tranquilla, lontana da quelle passerelle di star che solo raramente si vedevano sul primo canale della televisione di Stato. Invece ecco

improvvisamente vivere un sogno, vedersi materializzato il proprio idolo a qualche metro di distanza, con l'incredulità e l'impreparazione nel saper affrontare un "evento" del genere.

Ma per capire perché questo signore, apparentemente duro negli atteggiamenti e sicuramente caparbio nell'ottenere il meglio da chi lo circondava, fosse riuscito a provocare una vera rivoluzione nel mondo dello sport, è necessario tornare indietro di qualche anno, fino al 1960 quando Angelo Moratti, il Presidente di un'Inter non proprio smagliante, lo interpellò per risolvere le sorti della squadra. «Qui va tutto male», dice Moratti ai suoi più fidati colla-

In fiammante Mercedes, il Mago irruppe a Casorate con accompagnatori al seguito

**CASORATE PRIMO Auguri dall'Inter Club "Gino Bramieri"**

Il Direttivo dell'Inter Club "Gino Bramieri", di Casorate Primo augura a tutti i soci un Buon Natale e Felice Anno Nuovo. Nella speranza che la nostra benemata arrivi a qualche successo. Il Direttivo Walter Buongiovanni



IMMAGINE: G. SANTAGOSTINO RATTI.

Foto di gruppo con il Mago Helenio Herrera, scattata presso il Cinema Italia nel 1967, in occasione di un incontro organizzato dall'allora Inter Club per tutti i tifosi casoratesi e dei paesi limitrofi. Grande entusiasmo da parte del pubblico accorso per incontrare il mitico allenatore interista

boratori. «e chiamiamolo questo benedetto allenatore del Barcellona...». Un'intuizione quanto mai illuminata. Helenio Herrera strappò per primo nel mondo del calcio un contratto faraonico, che qualcuno ancora ricorda con impressione: 45 milioni di lire (del tempo) a stagione, più i premi doppi.

**L**a storia del Mago nerazzurro comincia quindi nell'agosto di quello stesso anno, quando arrivato a Milano dice: «Ho trovato un ambiente depresso, qui: allora cambio tutto. Allenamenti durissimi, basati sulla velocità, e tanti ritiri per controllare i giocatori».

La medicina di Herrera però stentava a mostrare i suoi invocati benefici. Anche il Presidente Moratti cominciò a dubitare delle doti del presunto Mago, ma finalmente con la stagione del 1963, il trionfo dello scudetto interista: l'anno del lancio di Mazzola, dell'esordio di Jair, insomma della nascita della Grande Inter, che si chiuderà a Mantova il primo giugno 1967. Nel frattempo, l'Inter di Herrera faceva furore: e i casoratesi, i mottosi accorsi a tributare il dovuto omaggio al loro allenatore lo sapevano. L'Inter, di lì a poco, sarebbe crollata per consunzione fisica, ed Herrera se ne sarebbe andato qualche mese più tardi con Moratti.

Indimenticabile per Casorate quella giornata, per i tifosi, i giovani che affollavano il Cinema Italia: un vivido ricordo tuttora rigorosamente custodito nei cuori dei molti interisti che non potranno mai dimenticare il loro Mago Herrera e la loro Grande Inter.

CASORATE PRIMO Riceviamo e pubblichiamo dai DS

### Il Congresso dei Democratici di Sinistra

Michele Aucelletti è il nuovo segretario della sezione locale

**I** ds di casorate hanno aperto i lavori con un ampio dibattito, e la votazione delle tre mozioni per il congresso nazionale. E' seguita l'elezione del nuovo segretario della sezione di Casorate, Michele Aucelletti, e l'approvazione, fatto importante, di un documento di indirizzo politico presentato da alcuni iscritti. Questo il testo: il Congresso di sezione dei d.s. di Casorate Primo tenutosi in data 21 ottobre 2001 invita gli Organismi di Sezione e dell'Unione a voler assumere quale atto di indirizzo politico,

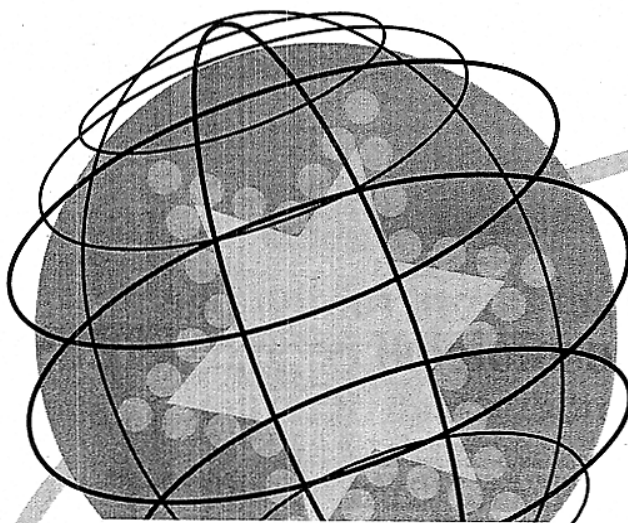
la necessità di tornare a essere come sezione d.s. chiari, più visibili e più presenti nelle realtà locali, impegnandosi a sviluppare iniziative autonome con più incisività e impegno e nella divulgazione del nostro materiale politico (stampa e propaganda) per contribuire partendo nelle nostre realtà, alla crescita di una grande forza dei d.s. in campo Provinciale, Regionale e Nazionale, il nostro scopo deve essere prepararci a governare per poterci calare nella realtà e difendere gli interessi dei più deboli. Propone quale ipotesi di impe-

gno politico locale e territoriale la necessità di aprirsi al confronto non solo, con tutte le forze che fanno capo all'Ulivo, ma cercare di allargare la coalizione attraverso un confronto con i Comunisti Italiani, Rifondazione Comunista e la società civile che fa riferimento ad altri soggetti politici e movimenti democratici, al fine di lavorare per la costruzione di liste di Centrosinistra realmente rappresentative delle realtà locali per vincere il confronto con la Destra.

Michele Aucelletti

La "Consulta" delle Associazioni, per ragioni di spazio, è rinviata al prossimo numero.

## Merry Christmas around the World



**Sognintasca**  
Viaggi e Vacanze da Sogno  
Augura a Tutti Buone Feste!

**MOTTA VISCONTI (MI)**  
**Via Matteotti, 22 - Tel. 02 9000 9394**

sognintasca@tin.it



viaggi & vacanze da sogno

LA CASA DEL  
FERRO DA STIRO

A LOISI

CASORATE PRIMO Aperto dal marzo 2000 nella centralissima via Santagostino, è il nuovo punto di riferimento per la casa

## Anche a Casorate il Centro Stiro e Pulizia

INFORMAZIONE REDAZIONALE

Una consolidata esperienza nel settore dello stiro e della pulizia fa dei centri "Casa del ferro da stiro" dei punti di riferimento per la vendita e l'assistenza di una vasta gamma di prodotti, tra i quali spiccano gli articoli Superdampf. E' questo un marchio storico che ha segnato il primo ferro da stiro nato in Italia nel 1955; fino agli anni '90 la vendita degli articoli Superdampf veniva effettuata tramite negozi di elettrodomestici e casalinghi, mentre successivamente il successo dei prodotti e l'aumentata richiesta hanno portato all'apertura di numerosi centri vendita.

Nel negozio di Casorate, aperto dal marzo 2000, abbiamo incontrato il signor Paolo Aloisi, che si può dire abbia fatto la storia della Superdampf: «Ho iniziato nel 1965 come rappresentante e vent'anni dopo, nel 1985, ho rilevato il marchio Superdampf. I nostri prodotti sono tutti a livello professionale - ferri e macchine da stiro, assi da stiro aspiranti e riscaldate anche con caldaie incorporate - e sono ideali per la casa, le sartorie, i ristoranti e le piccole comunità; su questi diamo assistenza, facciamo preventivi gratuiti per riparazioni, oltre alla presa e consegna a domicilio. Oltre alla qualità dei prodotti quindi garantiamo una serie di servizi, che solo una catena di centri qualificati come la nostra è in grado di offrire».



IL PRIMO FERRO DA STIRO ITALIANO: un'immagine dello stand "Superdampf" alla Fiera di Milano negli anni '60.

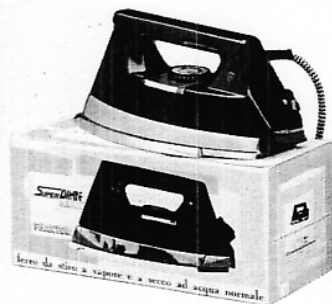
LA NUOVA FRONTIERA DEL PULITO



WORK  
by  
Capitani

IMMAGINE:  
"LA CASA DEL  
FERRO DA STIRO".

A VAPORE  
O A SECCO: a  
destra un modello  
di ferro da stiro  
Superdampf prodot-  
to negli anni '70.



TECNOLOGIA  
E SEMPLICITÀ:  
l'elettrodomestico  
più innovativo del  
terzo millennio.  
Con i suoi acces-  
sori, "Desiderio"  
può affrontare  
tutti i problemi di  
pulizia domestica,  
con il solo utilizzo  
di normale acqua  
di rubinetto, sen-  
za fatica ed in  
metà tempo.  
"Desiderio" è un  
prodotto Work by  
Capitani.

Tra i servizi offerti c'è la possibilità di avere dimostrazioni a domicilio per tutti gli articoli, oltre che da stiro anche per la pulizia, come aspirapolvere, macchine a vapore, lava aspira; infatti la Aloisi è concessionaria dei marchi Work Italia Capitani, Spidivap Cornali, Maestrelli, Lindahaus, BDM Italstamp, Jura, Saimac Nuvola).

LA CASA DEL FERRO DA STIRO  
TUTTI I CENTRI

Attualmente i centri sono a Casorate in via Santagostino 32, a Legnano in c.so Garibaldi 81, a Milano con quattro punti vendita (v.le Caterina da Forlì 1, via Rismondo 70, via Rubens 19, p.le Lodi 7); entro la fine del prossimo anno è prevista l'apertura di due negozi anche a Mortara e a Varese.



Un veicolo per l'assistenza tecnica dei prodotti Superdampf durante gli anni '70.

STIRARE  
RISPARMIANDO  
TEMPO E  
FATICA



L'asse da stiro aspirante e riscaldata con caldaia incorporata Superdampf.

## Dodici buoni motivi per acquistare nei negozi del paese

- 1) Perché sono i nostri vicini e li abbiamo a portata di mano.
- 2) Perché molti politici rispondono agli interessi delle catene multinazionali (grandi supermercati, centri commerciali, ecc.), arricchendole sempre più mentre promuovono leggi che soffocano il piccolo commerciante.
- 3) Perché non è vero che nella grande distribuzione tutto costa meno.
- 4) Perché nel momento di dare risposte ai problemi del paese si può contare su di loro.
- 5) Perché sono sempre più colpiti dalla pressione fiscale.
- 6) Perché i nostri paesi sarebbero desolati senza di loro.
- 7) Perché offrono un ambiente accogliente in cui è possibile conoscersi e scambiare quattro chiacchiere.
- 8) Perché troviamo un trattamento personalizzato, un servizio ed una qualità migliore.
- 9) Perché senza di noi come clienti molti negozi dovrebbero chiudere, aumentando così la disoccupazione e la crisi.
- 10) Perché tutti vogliamo un paese più degno e più umano dove vivere.
- 11) Perché nelle feste di paese sono quelli che collaborano maggiormente.
- 12) Perché, come chi ci abita, è anche loro interesse che il paese prosperi.

Per informazioni: ALOISI "LA CASA DEL FERRO DA STIRO"  
via Santagostino, 32 - CASORATE PRIMO Tel. 02 900 59 084 - Cell. 337 367 629



**AMBULATORIO VETERINARIO MOTTA VISCONTI**  
**Dott.ssa PAOLA VIGONI**  
 Via Ada Negri 11 - Motta Visconti  
 Tel. 02 90 000 251  
 Art. n. 578 del 26/5/2000 ai sensi dell'art. 4, Legge 5 febbraio 1992, n. 175.

Provincia di Milano  
 C.A.P. 20086

# MOTTA VISCONTI

Giorno di mercato:  
 mercoledì

**AMBULATORIO VETERINARIO MOTTA VISCONTI**  
**Dott.ssa PAOLA VIGONI**  
 Via Ada Negri 11 - Motta Visconti  
 Tel. 02 90 000 251  
 Art. n. 578 del 26/5/2000 ai sensi dell'art. 4, Legge 5 febbraio 1992, n. 175.



**CARABINIERI 02 90 000 004 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 02 94 66 777**

Municipio	02 90 000 063-4	Parrocchia S. Giovanni B.	02 90 000 351	Farmacia	02 90 001 794
Ufficio Tecnico	02 90 000 734	Oratorio S. Luigi G.	02 90 000 336	Vigili del Fuoco	02 94 66 666
Polizia Municipale	02 90 000 974	Asilo Nido	02 90 000 726	AMAGA	02 94 96 06 63
Biblioteca Comunale	02 90 000 001	Scuola Materna	02 90 000 236	Cinema Arcobaleno	02 90 007 692
Piscina Comunale	02 90 007 505	Scuola Elementare	02 90 001 649	D.ssa Paola Vigoni	medico veterinario
Ufficio Postale	02 90 009 130	Scuola Media	02 90 000 266		02 90 000 251

Comune di Motta Visconti - Indirizzi di Posta Elettronica: segreteria generale segreteria@mottavisconti.com; ufficio tecnico tecnico@mottavisconti.com; urbanistica urbanistica@mottavisconti.com; ufficio affari sociali affarisociali@mottavisconti.com; anagrafe anagrafe@mottavisconti.com; ragioneria ragioneria@mottavisconti.com; ufficio commercio commercio@mottavisconti.com; polizia municipale polizia@mottavisconti.com; biblioteca civica comunale bib.mott@netsys.it

## MOTTA VISCONTI Mercoledì 5 dicembre l'europarlamentare azzurro Mantovani ha spiegato il passaggio verso la moneta unica: l'Euro Arriva l'Euro e comincia davvero l'Europa

300 milioni di europei utilizzeranno la stessa moneta ma c'è un traguardo ancora più ambizioso: con l'allargamento dell'Unione Europea, l'Euro diventerà la valuta forte per 600 milioni di europei, quasi la metà della popolazione cinese

Damiano Negri

### ULTIMO COMUNICATO

**MANCANO 15 giorni all'introduzione dell'EURO...**

...e dal 28 febbraio 2002 addio alla LIRA

**D**al primo gennaio 2002, l'Europa non sarà più la stessa e il processo di integrazione tra gli Stati che compongono l'Unione Europea subirà una decisa accelerazione. Di questa svolta epocale, si fanno interpreti i rappresentanti politici italiani in seno alle istituzioni europee, soprattutto in occasione dei frequenti incontri pubblici organizzati, insieme a funzionari e operatori bancari, per spiegare in concreto ai cittadini il passaggio dalle vecchie monete nazionali al nuovo Euro. Mercoledì 5 dicembre, per iniziativa della Commissione Biblioteca di Motta Visconti, Amministrazione comunale e gruppo politico locale di Forza Italia, si è svolto un interessante incontro pubblico dal titolo "L'Euro è vicino" presentato dall'europarlamentare azzurro Mario Mantovani, e dai rappresentanti della Banca Mediolanum di Casorate Primo Edgardo Omassi ed Enzo Bina.

**L'**imminenza dell'ingresso della moneta unica non dovrebbe cogliere impreparata la maggior parte degli italiani, tale è stata fino ad ora l'informazione sull'argomento proposta da tutti i media. Tuttavia l'incontro mottesse, grazie alla presenza di Mantovani, tra l'altro sindaco del comune di Arconate, è servito a delineare sotto un alto profilo, l'aspetto più significativo della costruzione dello Stato unico europeo, di una identità europea vissuta dai cittadini in modo ancora tiepido. «Noi ci troviamo nella sala consiliare del comune di Motta Visconti non solo come cittadini mottesse, lombardi e italiani, ma anche come europei. E l'introduzione della moneta unica non potrà che semplificare e rendere sempre più tangibile questo concetto, abbattendo tutte le barriere culturali, sociali ed economiche che ancora resistono tra i paesi dell'Unione Euro-

pea», ha voluto puntualizzare da subito Mantovani rimarcando l'aspetto più importante che nell'economia continentale significherà una sola valuta: ogni coefficiente statistico ed economico sarà immediatamente comparabile da un Paese all'altro, partendo dal costo del lavoro arrivando al prezzo delle materie prime, dai bilanci delle istituzioni governative allo stato sociale, naturalmente tenendo conto del tenore di vita del Paese in oggetto.

«È evidente che le opportunità offerte ai cittadini europei saranno innumerevoli, sia per gli imprenditori che per i semplici consumatori», ha spiegato Mantovani, senza dimenticare di sottolineare la stabilità che una moneta forte come l'Euro si porta appresso, «e chissà la nostra "povera" lira, da sola, quali tempeste valutarie avrebbe subito dopo l'11 settembre 2001...». Tutto rose e fiori, quindi, l'integrazione sempre più marcata nell'Unione Europea? Non proprio, visto che la cronica arretratezza ed impreparazione dei politici italiani mandati al parlamento europeo non fa che indebolire il nostro paese in termini di competitività e prestigio. «Adesso l'Euro è la moneta di 300 milioni di europei: con l'allargamento ad est e il completamento di Eurlandia arriveremo ad essere 600 milioni di cittadini con una sola valuta, quasi la metà degli abitanti della Cina. Da quel momento però i rubinetti dei fondi comunitari cesseranno di erogare finanziamenti ai paesi più avanzati economicamente (tra i quali l'Italia) e verranno dirottati a Polonia, Romania, Bulgaria e via dicendo. Finora metà del bilancio della UE (180mila miliardi di lire) veniva speso per

sovvenzioni all'agricoltura comunitaria, la "nostra" agricoltura. Domani le priorità saranno differenti. E se l'Italia non investirà maggiormente su politici, dirigenti e funzionari da inserire nello scacchiere di Bruxelles rischiamo di fallire di fronte ad agguerriti rivali, Spagna e Irlanda prima di tutto, che hanno risollevato le loro economie sfruttando i fondi dell'Unione Europea fino all'ultimo centesimo (o eurocent, n.d.r.).»



A sinistra, l'europarlamentare di Forza Italia Mario Mantovani; a destra Edgardo Omassi, (Banca Mediolanum di Casorate Primo) il quale, avvalendosi di materiale audiovisivo, ha spiegato ai presenti alcuni concetti della fase di passaggio lira-euro, dal 1° gennaio al 28 febbraio.

### EURO Anziani! In guardia dai cambiavalute a domicilio

Nessuno è autorizzato

È probabile che nei due mesi di doppia circolazione (i prossimi gennaio e febbraio), torneranno subdolanamente sulla scena i soliti furbi malfattori che, proponendosi come generosi cambiavalute a domicilio, rifilino falsi Euro in carta straccia ai malcapitati in cambio di lire buone. Per questa ragione è opportuno porre in allerta la popolazione, soprattutto anziana: **NESUNO È AUTORIZZATO** a cambiare le vostre lire in Euro a casa vostra. Rivolgetevi SOLO a banche, uffici postali ed esercizi commerciali!

MOTTA VISCONTI Organizzati dall'Amministrazione comunale

## Il Natale per tutti i Mottesesi

Il 4 gennaio 2002 gran finale con canti Spirituals e Gospel

**I**n occasione delle prossime festività natalizie, l'Amministrazione comunale (Assessorato alla Cultura e Servizi Sociali e Assessorato allo Sport e Tempo Libero) propone una serie di manifestazioni allestite appositamente per festeggiare tutti insieme la Natività. Si comincia domenica 16 dicembre con la manifestazione "Natale in Vetrina" organizzata da Comune, Pro Loco di Motta Visconti e Associazione Commercianti di Motta Visconti, allietata dallo spettacolo itinerante denominato "Il Paese degli Angeli" messo in scena dalla Compagnia "Scacco Matto" di Milano. Le manifestazioni avranno termine il 4 gennaio 2002 (in attesa dell'Epifania) con l'esibizione di Canti Spirituals e Gospel eseguiti da Ensemble Vocale "Touridion", organizzata dall'Associazione "Centro Culturale Massimiliano Kolbe" di Motta Visconti (a destra il programma completo).

**DOMENICA 16 DICEMBRE: Natale in Vetrina** - manifestazione espositiva natalizia organizzata per le vie del paese, dove troveranno spazio allo Sport e Tempo Libero) propone una serie di manifestazioni allestite appositamente per festeggiare tutti insieme la Natività. E' prevista anche una mostra di pittura.

**SABATO 22 DICEMBRE:** ore 12.30 *Pranzo del Natale 2001 per gli anziani*, presso il Ristorante "Bella Napoli" di

Motta visconti, in via Annoni.  
**DOMENICA 23 DICEMBRE:** ore 16.00 *Concerto di Natale* con il Corpo Bandistico di Rosate, presso il Cinescuro "Arcobaleno" di Motta Visconti.

**VENERDÌ 4 GENNAIO 2002:** ore 21.00 *Canti Spirituals e Gospel* eseguiti da Ensemble Vocale "Touridion" presso il Cinescuro "Arcobaleno" di Motta Visconti.

### MOTTA VISCONTI Per anziani e disabili Un piccolo grande dono

**P**er rendere partecipi all'imminente clima di festa anche le fasce sociali più deboli e disagiate del paese, l'Amministrazione comunale di Motta Visconti realizzerà l'iniziativa denominata "Per un grande Grazie un piccolo dono". Pensato appositamente per allietare gli anziani residenti over 80 ed i disabili, a tutti verranno augurate buone feste e offerto in dono un presente natalizio composto da un sacchetto contenente biscotti vari, dolciumi e cioccolatini.

## CALDAIE ECOLOGICHE E CLIMATIZZATORI

INSTALLAZIONE - ASSISTENZA  
 VENDITA MULTIMARCHE

**FUJITSU**  
CLIMATIZZATORI E POMPE DI CALORE

**TATA**  
PROGETTO COMFORT  
5 ANNI di GARANZIA

CALDAIE COMPUTERIZZATE A PREMISCELAZIONE

Via Di Vittorio, 23 CASORATE PRIMO  
 Tel. 02 905 16 472 - Cell. 335 819 72 59

# 2G DI GARANZINI FABIO

REALIZZAZIONE E MANUTENZIONE PARCHI E GIARDINI

VIA FLLI CERVI, 7/5 MOTTA VISCONTI  
 TEL. 02 9000 1954 - CELL. 333 309 54 25

garanzini@demodata.it

**MILO GOJ**  
**GALLERIA D'ARTE**

VIA CAVOUR, 31  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 094



VIAGGI  
&  
VACANZE  
DA  
SOGNO

VIA G. MATTEOTTI, 22  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 9394

**Raiteri**

VIA SANTAGOSTINO, 21  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL./FAX 02 905 66 88



CENTRO  
RIPARAZIONE  
ELETTRODOMESTICI

LA CASA DEL FERRO DA STIRO  
PREVENTIVI GRATUITI

VIA SANTAGOSTINO, 32  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 59 084 - CELL. 337 367 629



**Luigi  
ABATE**  
Impresa  
Edile

BONIFICHE E SMALTIMENTO LASTRE DI ETERNIT  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 13 20 - CELL. 335 61 61 419

**HOFFNUNG**

di **Cristian  
Pelizzari**

VIA PIZZO, 33  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 9316

**IDEABAGNO**

di Anna Maria CARACCILO  
ARREDAMENTI BAGNI DELLE MIGLIORI MARCHE  
VIA DELLE BETULLE, 6  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 62 69 - FAX 02 900 97 500

**PALESTRA**

SEMENTI - ALIMENTARI  
PRODOTTI BIOLOGICI  
VIA G. BORGOMANERI, 59  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 318

**Arredamenti Forges**

MOBILE E COMPLEMENTI  
D'ARREDO  
VIA ROMA, 21G  
BETTOLA DI CALVIGNASCO (MI)  
TEL. 02 908 70 879

**Costel**  
dal 1984 **Impianti Elettrici**

VIA PINO BAI, 4  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 889



di  
Brusati Siro

ARREDOBAGNO, FORNITURE TERMOIDRAULICHE  
VIA TURATI, 10  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 517 - FAX 02 9000 1791



**D.ssa Monica Scaiola**

VIA TICINO, 13  
BEREGUARDO (PV)  
TEL. 0382 930 773



VIA CARLO MIRA, 5/A  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 97 588



DA 25 ANNI AL SERVIZIO CITROËN  
VIA A. VAL, 2  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 97 453



PORCELLANE - CRISTALLERIE  
ARTICOLI REGALO - CASALINGHI  
VIA VITTORIO EMANUELE II, 26  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL./FAX 02 905 11 86



PIZZERIA  
D'ASPORTO  
CONSEGNE A  
DOMICILIO

VIA DON MINZONI, 18  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 9372



IMPRESA STRADALE  
BEREGUARDO (PV)  
CELL. 335 71 14 164



DI LAMUSTA CORRADO  
CENTRO ASSISTENZA TECNICA AUT. IMMERSAS  
VIA A. DELL'ORTO, 41  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 59 129



AGENZIA GENERALE  
DI MOTTA VISCONTI

VIA A. MORO, 9  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 9092 - FAX 02 90 000 930



DI **GARANZINI FABIO**

REALIZZAZIONE E MANUTENZIONE  
PARCHI E GIARDINI

VIA FRATELLI CERVI, 7/5  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 1954 - CELL. 333 309 54 25



DI GIANFRANCO SESINI  
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 1  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 1862 - CELL. 338 85 51 657

Da Francesca  
*Follie di Moa*

ABBIGLIAMENTO  
DONNA - UOMO - INTIMO  
VIA IV NOVEMBRE, 8  
BESATE (MI)  
TEL. 02 905 02 97



ARMONIA DEL SA

LOCALITA' MOLINO, 163  
PIETRA DE' GIORGI (PV)  
TEL. 0385 85 158 - FAX 0385 28

La Redazione di

**PUNTO**

augura a

*Buon  
Felice*

Per la Vostra  
Pubblicità:

Punto  
**03**

**AZ. Agricola  
C.na dell'Acqua**

Di Betramini Gianpiero

LOCALITÀ CASCINA DELL'ACQUA  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 98 184



VIA SANTAGOSTINO, 57  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 97 264

**Immagin**

*Cosffeur*

PIAZZA CONTARDI, 13  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 56 162;  
PIAZZA PATRIOTI, 8  
BEREGUARDO (PV)  
TEL. 0382 928 380



VIA CARLO MIRA, 5  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL./FAX 02 900 97 326

**ERBORISTERIA**

*Il Rimedio Naturale*

CENTRO ARMONIA E BENESSERE

VIA GARIBALDI, 4  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 59 090



VIA MONTENERO, 22  
CALVIGNASCO (MI)  
TEL./FAX 02 908 48 504

**AUTOFFICINA  
NUOVA TEAM CAR**

DI PAOLO FERRARI

VIA CAVOUR, 86  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 016 - CELL. 338 68 47 887



VIA DI VITTORIO, 4  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 62 80

**graziella  
sport**

VIA SANTAGOSTINO, 58  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 63 43



CALDAIE ECOLOGICHE E CLIMATIZZATORI

VIA DI VITTORIO, 23  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 16 472

**RESPIZZI  
ANGELO**

**ASSISTENZA TECNICA  
PICCOLI E GRANDI  
ELETTRODOMESTICI**

*Pedicure*

*Podologo*

Centrone Antonella

VIA ANNONI, 31  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 9357

**ANTICA  
DROGHERIA  
DELLA ZELATA**

DOVE LA NATURA È DI CASA  
PRODOTTI BIOLOGICI E BIODINAMICI  
ZELATA DI BEREGRUARDO (PV)  
TEL. 0382 928 163

**di VISTA**

Inserzionisti

*atale e  
o Nuovo*

524



PIAZZA CONTARDI, 10  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 590 96

**GRATTACIELO  
OFFICE s.r.l.**

TUTTO PER L'UFFICIO - CARTOLERIA  
IDEE REGALO

PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 6  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL./FAX 02 9000 9451



di Famà  
Maurizio

TENDE DA SOLE, ZANZARIERE, TAPPARELLE

VIA CARLO MIRA, 31  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 97 658 - CELL. 330 89 52 97

ACCONCIATORE



VIA GARIBALDI, 76  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 11 35

**"Punto e a Capo"**

LISTE NOZZE - BOMBONIERE - PORCELLANE  
ARGENTERIE - ARTICOLI DA REGALO

VIA SANTAGOSTINO, 37  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL./FAX 02 905 67 76

*Bar Cavour*

Ferrari Club Motta Visconti

VIA CAVOUR, 72  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 1780



ASSOCIAZIONE COMMERCIANTI  
MOTTA VISCONTI (MI)

*Associazione Danza*



PER INFORMAZIONI:

PIERA (02 905 13 74); NAUSICAA  
(02 905 67 97); PATRIZIA (02 905 16 488)

**Giardino nel Parco**

RISTORANTE - DANCING  
BAR - GELATERIA

LOCALITÀ GUADO DELLA SIGNORA  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 202 / 02 9000 8001

*Corinné & Luana*  
**Studio JO**  
*Biopranoterapia*

VIA GARIBALDI, 37  
CASORATE PRIMO (PV)  
CELL. 347 340 69 16

**PIZZERIA DA ASPORTO**



ORDINI TELEFONICI - SI ACCETTANO TICKET

VIA SAN CARLO, 8  
BUBBIANO (MI)  
TEL. 02 90 83 40 26

**Il Fiordaliso**

FIORI RECISI PER QUALSIASI CERIMONIA

PIAZZA C.C. DEL MAINO, 13  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 7057 - CELL. 338 44 85 073

**DENTAL  
CENTER**

STUDIO DENTISTICO ASSOCIATO ABBIATI  
VIA VITTORIO EMANUELE II, 38  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 67 73 - FAX 02 900 97 652

**Atlantide**

BIGIOTTERIA - ARGENTO  
OGGETTI ORIENTALI - INCENSI

VIA SORIANI, 10  
MOTTA VISCONTI (MI)  
CELL. 340 22 58 414

**Pracchi**

VIA MICHELANGELO BUONARROTI, 1  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 900 97 330;

VIA TICINO, 9  
MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 9000 9449

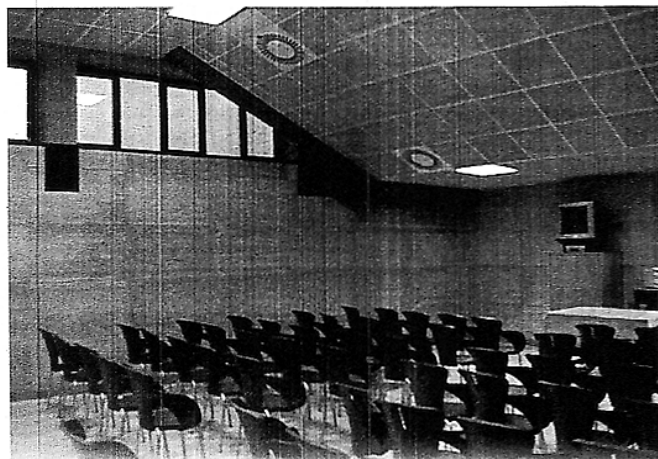
INTER CLUB  
CASORATE  
PRIMO



"GINO  
BRAMIERI"

VIA VITTORIO EMANUELE II, 36/A  
CASORATE PRIMO (PV)  
TEL. 02 905 11 65 - CELL. 339 41 26 131

MOTTA VISCONTI Il nuovo spazio di aggregazione giovanile



## Ecco la sala di musica

Si trova sotto il Cineteatro "Arcobaleno" ed è già stata affittata dal Comune per tre anni al costo di 56 milioni. Accese polemiche con il centrosinistra che si domanda perché si sia volutamente trascurato il Centro Civico

Damiano Negri

**A**poco meno di un anno dall'entrata in funzione del Cinema Teatro "Arcobaleno" di Motta Visconti, un altro qualificato spazio di aggregazione sociale e culturale all'interno del complesso oratorio ha aperto i battenti: si tratta della Sala di Musica, realizzata negli ampi spazi sottostanti il Cinema Teatro e che nelle intenzioni della Parrocchia dovrebbe essere utilizzata per manifestazioni didattiche musicali, individuali e collettive.

La Sala di Musica, che si prevede venga dotata di tutta la strumentazione necessaria, condizione prescritta anche dall'accordo di convenzione, è stata concessa in affitto per tre anni al Comune di Motta Visconti per circa 18 milioni di lire l'anno, un totale di L. 56 milioni. L'ambiente dovrebbe essere ceduto per circa 200 ore l'anno ad uso di complessi locali, docenti di corsi di musica o per lezioni di danza, il tutto compatibile con "la morale cattolica", data la peculiarità del proprietario della struttura, particolare della convenzione che non ha mancato di destare le perplessità delle opposizioni di centro sinistra in Consiglio comunale, dove, tra l'altro, la convenzione non è nemmeno passata. Un'altra obiezione mossa all'Amministrazione comunale riguarda l'opportunità di prede-



L'Assessore alla Cultura Rosanna Vecchio: ha proposto la convenzione d'affitto.

re adesso in affitto da terzi un ambiente come la Sala di Musica quando, tra qualche mese, dovrebbero essere ultimati i lavori del rinnovato Centro Civico, una struttura che per sua funzione, dovrebbe diventare un centro di aggregazione sociale da sempre utilizzato soprattutto dalle fasce più giovani della popolazione mottesca.

Tutte le proposte dovranno essere compatibili con la "morale cattolica", data la peculiarità del proprietario della struttura

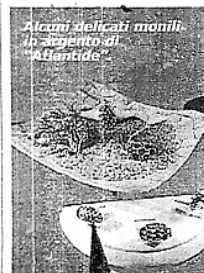
## MOTTA VISCONTI Al Ristorante "Giardino nel Parco", in località guado della Signora Per un Natale e Capodanno con i focchi

INFORMAZIONE REDAZIONALE

**I**l Ristorante-Dancing "Giardino nel Parco" in occasione delle prossime festività propone: "Pranzo di Natale 2001": aperitivo Spumante Brut, antipasti con salame d'oca, prosciutto cotto all'antica, Crudo di Parma, di cinghiale, di cervo, speck di Valtellina, salade di pollo con cipolle rosse, funghetti di muschio, tartellette brisé con mousse di tonno, paté di vitello; come primi piatti risotto allo champagne e lasagnette di verdura e speck; per i secondi, cappono dissotato ripieno o petto d'anatra in salsa d'arancia seguiti da scaglie di grana padano; chiude il dessert (panettone o pandoro con crema di cioccolato calda e caffè. Acqua, vini rossi, vini bianchi, spumante compresi. Lire 75.000. Per prenotazioni: 02 90 000 202.

PER PRENOTAZIONI ON LINE  
[www.giardinonelparco.it](http://www.giardinonelparco.it)

E' possibile scaricare via Internet dal sito [www.giardinonelparco.it](http://www.giardinonelparco.it) il sontuoso menù per il Veglione di Capodanno!



Alcuni delicati monili in argento di Atlantide

## MOTTA VISCONTI Riceviamo dal Comune e pubblichiamo 2000 borse di studio agli studenti lombardi

Le domande devono essere presentate entro il 31/01/2002

**L**a Giunta Regionale ha deciso di assegnare a 2000 studenti lombardi, meritevoli e in condizioni economiche disagiate, che frequentano scuole secondarie superiori statali, paritarie o legalmente riconosciute, borse di studio da un milione ciascuna. Per ottenere la borsa di studio gli alunni devono avere ottenuto, nello scorso anno scolastico, la media del 7,5 e, per chi proviene dalle medie inferiori, la valutazione di "ottimo". Devono ovviamente non aver avuto alcun ritardo nel corso degli studi ed un reddito familiare netto non superiore ai 50 milioni di lire.

Coloro che vogliono concorrere all'assegnazione dell'assegno di studio devono compilare un apposito modulo, da richiedere al Protocollo regionale, presso il quale il modulo dovrà poi essere riconsegnato insieme alla documentazione richiesta.

I Protocolli regionali nella nostra zona hanno sede a: Milano, presso lo STAP di via F. Filzi, 22 o presso le sedi dell'Assessorato all'Istruzione (via Sasseti, 32 o via Sederini, 24); Pavia, presso lo STAP (via Cesare Battisti, 150). Il termine della presentazione delle domande è il 31 gennaio 2002.

## MOTTA VISCONTI Parlano i titolari di "Atlantide", in via Soriani 10 A volte i sogni non finiscono all'alba

**Q**uante volte abbiamo desiderato che la nostra vita abbandoni per sempre il grigiore della quotidianità, delle abitudini casa-lavoro-casa, sempre uguale, tutto il giorno, tutti i giorni? Qualcuno però ha detto basta alla gogna dell'uomo qualunque e, armato di un coraggio non comune, ha seguito la scintilla del proprio istinto e si è "buttato": proprio come Irene e Francesco, due tranquille esistenze da lavoratori dipendenti, fino al giorno in cui... «abbiamo deciso di piantarla, e adesso sono cinque anni che ci occupiamo personalmente di importazione di oggettistica dall'India, dall'Indonesia e dalla Thailandia», spiega con giustificata soddisfazione la coppia, titolare del nuovo negozio "Atlantide", in via Soriani, 10.

Ma in cosa consiste esattamente la commercializzazione di questi prodotti? «Significa che per almeno due mesi all'anno (uno in inverno e uno in estate) andiamo in India, Thailandia ed Indonesia a scegliere, selezionare ed acquistare praticamente ogni oggetto che poi proponiamo ai nostri clienti», chiarisce Irene, la quale ribadisce l'importanza del contatto diretto con gli artigiani locali dai quali si acquistano i prodotti della migliore qualità possibile senza trascurare la piacevolezza estetica e la vocazione "ecologica" del materiale impiegato per la loro creazione.



INFORMAZIONE REDAZIONALE

Hanno deciso di dire basta al posto di lavoro fisso e di dedicarsi in proprio all'acquisto e vendita di oggettistica di importazione indiana, thailandese e indonesiana

«**A**nche se abbiamo i nostri fornitori abituali, ogni volta che per affari andiamo in Oriente diventa una vacanza e un'avventura insieme: grazie ad una efficace conoscenza dell'inglese, affittiamo una vettura e ci spostiamo da soli da un villaggio all'altro, a volte seguendo le indicazioni degli operatori locali, altre volte affidandoci al nostro istinto, in ogni occasione spinti dal desiderio di scoprire aspetti diversi di quelle culture così straordinarie e di portare in Europa il talento degli artigiani locali».

Infatti da "Atlantide" si possono trovare monili in argento, bigiotteria, oggetti orientali, incensi, bruciatori e oli profumati, candele, complementi d'arredo e idee regalo per ogni occasione, ciascuno realizzato a volte secondo lo stile tipico delle zone di provenienza, altre volte commissionato per una cliente "più occidentale", quindi di forme, colori e materiali moderni.

Per il periodo natalizio il negozio osserva l'apertura domenicale dalle 9,00 alle 13,00 e dalle 15,00 alle 20,00, mentre è sempre aperto gli altri giorni. Per informazioni 340 22 58 414.



# graziella sport

*Per i Vostri regali di Natale!*

**Laboratorio Sci e Tavole Snowboard**

**Via Santagostino, 58 - CASORATE PRIMO (PV) Tel. 02 905 63 43**

MOTTA VISCONTI Natale 2001: una lettera aperta di sensibilizzazione agli esercenti e commercianti locali

# “Adottare una famiglia”, idealmente

L'Associazione Commercianti di Motta Visconti ha invitato i propri aderenti a devolvere parte della loro merce da destinare alle famiglie indigenti del paese

**P**er il Natale 2001, una meritoria iniziativa ha sensibilizzato i commercianti di Motta Visconti che, invitati a donare parte dei prodotti in vendita, hanno consentito di adottare “idealmente” le famiglie indigenti del paese. «Perché adottare una famiglia?», domanda ai commercianti nella lettera aperta a loro destinata Maria Grazia Scotti, famiglia «intesa come un insieme di persone indigenti, in difficoltà, più sfortunate di noi. Alcune volte non basta essere impegnati, onesti, volenterosi, disponibili, se hai avuto la fortuna contro. E se tu fossi nato in Afghanistan, per esempio? In Sudan o in qualche altro posto disgraziato? Chi è nato, per caso, in questi paesi convive con la fatica, l'umiliazione, la miseria. E' una corsa continua e disperata per allontanarsi dalla morte. Alcune volte ti raggiunge in anticipo: una mina seminata dai potenti, una malattia non sconfitta perché ti manca-

no le cure, un agguato perché sei diverso... E hai cercato, per sopravvivere, di scappare da noi. Ma anche se sei nato qui puoi essere in difficoltà, forse perché sei vecchio, forse perché non hai nessuno che ti dia un po' di conforto, forse perché la sfortuna che ti ha inseguito ti ha sfiancato e ti ha vinto. Ecco perché adottare una famiglia donando alcuni prodotti che vendi nel tuo negozio», conclude Maria Grazia Scotti, prodotti che, una volta raccolti (entro sabato 8 dicembre) sono adesso a disposizione delle istituzioni sociali del Comune e della Parrocchia di Motta Visconti per essere distribuiti ai più bisognosi. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi a Maria Grazia Scotti, tel. 02 9000 9451, Giancarlo Raineri, tel. 02 90 000 966, Paolo Friggi, tel. 02 90 000 103, Elisa Bianchi, tel. 02 90 000 150, Giacomo Locatelli, tel. 02 9000 1352 e Silvia Bellarte, tel. 02 90 000 153.



MOTTA VISCONTI Durante il “Natale in Vetrina”, la prossima domenica 16 dicembre



## La pigotta UNICEF parla di solidarietà

Basteranno 30mila lire per acquistare una di queste bambole di pezza fatte a mano e permettere la vaccinazione di un bambino del terzo mondo

Nell'immagine a sinistra alcune delle bambole di pezza, o "pigotte" che saranno messe in vendita presso lo stand UNICEF domenica 16 dicembre davanti alla chiesa parrocchiale di Motta Visconti.

**A**nche quest'anno il Comitato di Milano dell'UNICEF è impegnato nell'ormai tradizionale appuntamento natalizio con il progetto “Pigotta”. Che cos'è la pigotta? In dialetto lombardo, la pigotta indica la bambola di pezza con cui giocavano le nostre nonne. L'UNICEF si è rivolta ai bambini delle scuole di Milano e provincia, ai centri anziani, ai CTS e a quanti hanno collaborato per progettare e realizzare tante, tantissime pigotte. Attraverso questo importante progetto, l'UNICEF si propone di raccogliere fondi per finanziare i programmi di vaccinazione contro le sei principali malattie killer dell'infanzia: poliomielite, difterite, pertosse, tubercolosi, tetano e morbillo. Questo permetterà di salvare milioni di bambini che vivono nelle zone più povere del mondo. Anche queste pigotte sono state realizzate con scampoli di tessuto, ritagli, rimanenze di stoffa ecc. e, dato che vengono di solito regalate ai bambini, è stato assolutamente evitato l'impiego di bottoni, spille e di tutti quegli oggetti che potrebbero essere inghiottiti dai bambini. Ugualmente è stato proibito l'uso di colori velenosi e di colla. Ogni pigotta, confezionata a mano (quelle in vendita a Motta Visconti sono state realizzate da signora di Binascio) è accompagnata da una sua “carta di identità”. L'appuntamento quindi è con Rachele Cavalli per domenica 16 dicembre allo stand UNICEF di fronte alla chiesa parrocchiale di Motta Visconti (via Soriani). Ogni pigotta costerà L. 30.000.

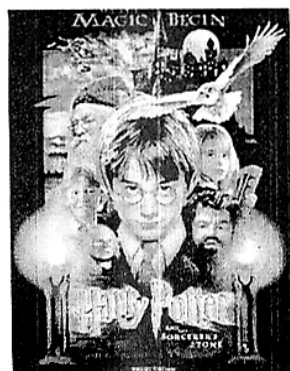
MOTTA VISCONTI Domenica 16 dicembre nel “Natale in Vetrina”

## Il commercio equo e solidale

**D**omenica 16 dicembre, in occasione della manifestazione “Natale in Vetrina”, organizzata per le vie del paese, il gruppo politico mottese “Per il Nostro Paese” allestirà il proprio interessante stand di prodotti del commercio equo e solidale di fronte alla chiesa parrocchiale, proprio accanto all'UNICEF. E' questa un'occasione molto importante per avvicinarsi agli unici prodotti esistenti in commercio che non vengono realizzati sfruttando i lavoratori del terzo mondo, che non utilizzano sostanze tossiche nocive per gli uomini e per l'ambiente e si sottraggono al potente circuito delle multinazionali. Da non mancare!

“NATALE IN VETRINA” insieme all'Associazione Commercianti a pag. 9 e 20

MOTTA VISCONTI Al cineteatro “Arcobaleno” dal 22 dicembre al primo gennaio 2002



## L'unico, originale “Harry Potter”

**CINEMA ARCOBALENO - 1 FILM**  
**SABATO 15 DICEMBRE**  
 Cineteatro Arcobaleno, ore 21.15  
 “The Score” con Robert De Niro e Edward Norton (in replica anche domenica 16 dicembre alle ore 21.15 e lunedì 17 dicembre sempre alle 21.15).

**DOMENICA 16 DICEMBRE**  
 Cineteatro Arcobaleno, ore 16.00  
 “Digimon” film a cartoni animati.

**DA SABATO 22 DICEMBRE**  
 Cineteatro Arcobaleno, ore 21.15  
 “Harry Potter”, il film evento dell'anno (in replica domenica 23 dicembre ore 21.15; martedì 25 dicembre ore 21.15; mercoledì 26 dicembre ore 16.00 e 21.15; sabato 29 dicembre ore 21.15; domenica 30 dicembre ore 21.15 e martedì 1° gennaio 2002 ore 21.15).

**IL TEATRO**  
**VENERDÌ 14 DICEMBRE**  
 Teatro Arcobaleno, ore 21.15  
 “Che storia” spettacolo di cabaret con Marco della Noce.

**VENERDÌ 21 DICEMBRE**  
 Teatro Arcobaleno, ore 21.00  
 “Spettacolo di Natale” curato dalla Scuola Media mottese.

**DOMENICA 23 DICEMBRE**  
 Teatro Arcobaleno, ore 16.00  
 “Concerto di Natale”, Corpo bandistico di Rosate diretto dal Maestro G. Midali (vedere anche il programma a pagina 9).

MOTTA VISCONTI

## Lo Sportello per il lavoro



PERMANCANZA DI SPAZIO, l'appuntamento con lo Sportello è rimandato al prossimo numero. Per informazioni: 02 90 000 001.

## DENTAL CENTER

Studio Dentistico Associato

Dott. Abbiati Pietro - Medico Chirurgo Odontoiatra

Dott.ssa Abbiati Cristina - Medico Chirurgo Specialista in Odontostomatologia

Riceve su appuntamento anche per servizio sanitario nazionale tutti i giorni, sabato e festivi esclusi

Casorate Primo (PV)  
 Via Vittorio Emanuele II, 38  
 Tel. 02 905 6773 - Fax 02 900 97 652

Iscrizione nel Registro strutture accreditate della Regione Lombardia n. 419  
 Autorizzazione Ordine Medici di Pavia n. 47

## Pedicure Podologo

Centrone Antonella

- ◆ Trattamenti unghie incarnite
- ◆ Ortesi in silicone per dita a martello e alluce valgo
- ◆ Verruche plantari
- ◆ Callosità dolorose
- ◆ Deformazioni delle dita
- ◆ Distrofia delle unghie
- ◆ Tutto per la cura del piede

SI ESEGUONO PLANTARI SU MISURA  
 CURA E PREVENZIONE DELLE  
 PATOLOGIE DEL PIEDE DIABETICO E DELLE  
 ALTRE SINDROMI DOLOROSE  
 STRUMENTARIO STERILE

Per informazioni e appuntamenti: via Annoni, 31  
 MOTTA VISCONTI (MI), Tel. 02 9000 9357

## PIZZERIA DA ASPORTO

### Sturricchino

PIZZE GIGANTI PER 4 PERSONE

MARGHERITA	€ 12,90	L. 25.000
PROSCIUTTO	€ 15,48	L. 30.000
PROSCIUTTO-FUNGI	€ 17,00	L. 33.000
MISTA 4 GUSTI	€ 18,58	L. 36.000
VERDURE	€ 19,61	L. 38.000
ROMANA	€ 17,55	L. 34.000
CAPRICCIOSA	€ 19,61	L. 38.000
GIGANTE SPECIALE	€ 21,68	L. 42.000

ORDINAZIONI TELEFONICHE

SI ACCETTANO TICKET

CONSEGNA A DOMICILIO  
 PER LE AZIENDE

BUBBIANO 02 90 83 40 26

Via San Carlo, 8 - 20080 - Aperti dal Martedì al Sabato dalle ore 11.00 alle 14.00 e dalle 17.30 alle 21.30. Domenica dalle 17.30 alle 21.30 - Chiusura settimanale Lunedì



DEMOCRATICI DI SINISTRA
UNITÀ DI BASE
DI MOTTA VISCONTI

SPAZIO AUTOGESTITO A PAGAMENTO

IL NUOVO DIRETTIVO

Segretario: Fabio Garanzini
Vice Segretario: Franca Artusi
Livio Camponeschi
Massimo Negroni
Pietro Iraci

Collegio dei Garanti: Aldo Bellare
Antonio Forestieri
Sergio Sacco

ds.mottavisconti@katamail.com

MOTTA VISCONTI Dalla relazione programmatica, la valutazione e le considerazioni dei DS in merito alla politica locale

IL NOSTRO CONGRESSO

19 OTTOBRE 2001

Dopo diversi anni ritorna un Congresso di sezione della sinistra ove, discutendo di politica si dà vita ad un nuovo soggetto politico. Torna per volontà di un gruppo che ha deciso di mettersi in gioco per ricostruire e recuperare il tanto tempo perduto.

I referenti e le radici del nostro partito, anche a Motta Visconti sono strettamente legati al passato politico anche lontano, siamo figli delle esperienze di chi ci ha preceduto. Dagli anni eroici della Resistenza ove anche in questo territorio era presente una vera organizzazione partigiana che contrastava l'occupazione nazifascista ed atti di valore sono ricordati nei testi di

storia, agli anni del dopoguerra con la ricostruzione fisica, morale e civile di una società e di una vita civile, ove la sinistra fu a Motta Visconti protagonista con le sue lotte, le sue conquiste e le sue vittorie. Noi rivendichiamo quelle esperienze positive e rammentiamo le negative, esse saranno di stimolo e lezione al presente, mentre contribuiranno, se siamo certi, alla programmazione delle scelte per il futuro. Possiamo dire comunque che molta della strada di chi ci ha preceduto a livello locale l'ha trascorsa, come a livello nazionale, all'opposizione di governo. L'amministrazione a Motta Visconti è stata per lunghi decenni espressione dei partiti del governo nazionale, condizionando il paese e trovandone comunque un largo consenso nell'elettorato. Il breve e repentino cambiamento avvenuto nel 1990/93, fu figlio di un processo determinato ed incisivo che portò alla costituzione di un'amministrazione differente. Per una serie di fatti confluenti si costituì una coalizione di sinistra (PCI, PSI e l'importante apporto della Lista Civica costituiti in quei momenti). Questa amministrazione è stata, sia pure nel breve periodo di carica, un momento di rinascita per un paese che si trovava sull'orlo del dis-



Un'immagine del Congresso dei Democratici di Sinistra di Motta Visconti.

sesto amministrativo. Ma non solo, vi fu un recupero di valori, quale la possibilità effettiva di una visione di buon governo. Molto fu prodotto, dal risanamento finanziario, alla stesura degli strumenti amministrativi alla regolamentazione dei servizi nel miglioramento della

qualità. Tanto si è prodotto che anche le successive amministrazioni ne hanno usufruito. Noi questa esperienza vogliamo recuperarla e rivendicarla. Poi, il ritorno delle vecchie coalizioni, interventi della magistratura ordinaria ed una serie di eventi traumatici quale il

I NOSTRI OBIETTIVI

- Organizzare e far crescere i Democratici di Sinistra.
- Far nascere la coalizione dell'Ulivo a Motta Visconti.
- Spendersi in modo totale per costituire una seria e valida alternativa per le prossime elezioni comunali.
- Divulgare ed informare i nostri iscritti e tutta la cittadinanza sulle nostre attività locali, il nostro punto di vista sui temi di politica nazionale, europea e mondiale.
- Reperire una sede visibile ed organizzarla come centro di aggregazione.

crollò della Casa di riposo nel 1994 ha condizionato e tuttora ne consegue la vita della comunità. Il governo amministrativo della Lista Civica (1994/98), sia pure condizionato dal tragico evento della Casa di Riposo, lo vogliamo giudicare in modo positivo. Esso ha continuato nel solco dell'esperienza maturata nella precedente coalizione di sinistra. Fu un buon governo, pur nei limiti di processi che necessariamente dovevano avere uno sviluppo ed un'analisi politica coinvolgente a precise posizioni di parte.

inequivocabile. Siamo a dare un giudizio fortemente negativo a questa coalizione, arrogante e pericolosa. L'opposizione a questo governo del paese è tuttora formulata su tre gruppi distinti, la Lega, la Lista Civica ed il gruppo Per il nostro Paese. E' da rimarcare che molte iniziative hanno avuto un agire unitario dei gruppi dell'opposizione. Ciò a rimarcare l'inefficienza nel modo di governare dell'attuale maggioranza, divisa e rissosa.

Vi sono espliciti richiami di appartenenza ai Democratici di Sinistra sia all'interno della Lista Civica che nel gruppo Per il nostro Paese. Ciò deve far emergere, attraverso un lavoro onesto, serio e credibile la volontà di aggregazione da parte di tutti ove si possa effettivamente ipotizzare, un rapporto privilegiato ed unitario con i componenti della Margherita, anch'essi costituiti da poco e ai quali va il nostro augurio di un sempre più largo consenso. Insieme alla Margherita trovare le soluzioni per costruire la coalizione dell'Ulivo a Motta Visconti. E' questa un'aspirazione ed un compito che si sentiamo assegnato. Convinti come siamo che la lotta è rivolta verso i gruppi della destra che hanno capacità aggregative impensabili quando necessita. Dovremo compiere per conseguenza tutto ciò che sarà necessario per un lavoro di ricerca di accordi per un programma amministrativo credibile fatto insieme ai compagni di Rifondazione Comunista. Sarà comunque compito dei Democratici di Sinistra, incontrare tutte quelle componenti politiche e non, tutte le persone impegnate nel sociale, e tutte quelle persone che sono state assenti per tanto tempo e che dimostreranno l'intenzione di presentarsi in contrapposizione alle coalizioni di destra e ove ci saranno presupposti lasceremo tutto lo spazio necessario per rendere l'alternativa forte, credibile e vincente. Saremo comunque intransigenti nelle trattative con tutti coloro che s'incontreranno con noi, non per dettare le regole del gioco, ma perché siamo convinti che l'obiettivo è ambizioso, e alto deve essere il livello del confronto.

Sosteniamo l'Ente Morale e impegnamoci tutti insieme per un progetto pubblico

NOI E LA SCUOLA MATERNA

La discussione sulla scuola materna a Motta Visconti, è una questione antica che, regolarmente ogni anno, si presenta davanti al portone di entrata dell'Ente Morale, insieme a coloro che usufruiscono per la prima volta ma non solo, del servizio.

La nostra posizione in merito è articolata: non esiste tutto il bene da una parte ed il male dall'altra, c'è una terza via: riconosciamo il ruolo che questa struttura ha ricoperto sino ad ora, ma impegniamoci tutti insieme per costruire un progetto pubblico.

La storia dell'Ente Morale è conosciuta, sostanzialmente un secolo di servizi a disposizione della collettività mottesca, con i suoi limiti, i suoi pregi e difetti, ma il motivo del contendere non è questo: nessuno è perfetto né in ambito pubblico né in ambito privato.

A tutt'oggi, ai frequentatori dell'Ente Morale, viene riconosciuto un contributo economico, ciò che noi sosteniamo e rivendichiamo è di estendere lo stesso trattamento e in maniera paritaria anche a coloro i quali, per questioni economiche, di comodità ed ideologiche, utilizzano strutture diverse da quella di Motta Visconti. Nostro obiettivo è quello di arrivare alla nascita di una

scuola materna pubblica. Per ottenere ciò sappiamo però che una buona amministrazione che operi con forte interesse sulla questione può metterci diversi anni: tra progettazione, individuazione dell'area, reperimento dei fondi e costruzione. La questione non è semplice e non la si può risolvere dall'oggi al domani. Chi parlerà nei prossimi mesi, promettendo imminenti soluzioni, farà solo propaganda politica di basso livello, sapendo di mentire. Esempi macroscopici di questo tipo esistono a Motta e sono eredità di chi molto spesso se ne dimentica, ma che ancora oggi siede e governa questo comune. Il limitarsi dell'attuale amministrazione, ad erogare un "rimborso spese di viaggio", nei confronti di coloro che hanno utilizzato l'anno scorso strutture extra Motta, secondo il nostro punto di vista, accettarlo, rischierebbe di diventare un pretesto per chiudere la questione. L'aumento della popolazione trasformerà questa necessità in una questione sempre più impellente ed incontestabile. Sul nuovo plesso scolastico, ognuno dirà la sua ed il tema sarà sfruttato da tutti nella prossima campagna elettorale. Auspichiamo quindi in un maggiore interesse da parte della comunità per il futuro e che, gli attuali amministratori, distribiscano risorse paritarie, perché sostenendo come fanno nei consigli comunali, l'importanza della parità scolastica, ciò significa saperla applicare anche quando nella realtà locale l'unica struttura è privata. Crediamo e confidiamo negli abitanti di Motta Visconti che, come elettori, saranno chiamati a decidere quale futuro dare a questo servizio in paese.

Franca Artusi

IL LAVORO CHE A MOTTA NON C'È

Il lavoro che a Motta non c'è. Oppure, le occasioni di occupazione che nel nostro paese sono veramente poche. E' tutto ciò di una evidenza lapalissiana. La situazione si trascina da moltissimi anni.

La crisi della Cagi e il suo successivo ridimensionamento, la fuga di piccole industrie verso altri paesi limitrofi perché hanno trovato spazi disponibili ed organizzati, sono stati i primi sintomi di questo malessere e non ultima la trasformazione economica e sociale del tessuto sociale: dall'impiego in agricoltura al passaggio all'industria, ai servizi ed alla scelta del lavoro in proprio. Pur se ognuno ha cercato soluzioni proprie al suo problema, non si è mai riusciti non solo a dare concrete risposte in senso generale e programmatico, è stata assente una politica adeguata per evitare di far diventare Motta un paese dormitorio, come in effetti è oggi. La stragrande maggioranza della forza lavoro dei residenti si reca quotidianamente altrove, si trascorrono in viaggio diverse ore ed è tempo sottratto essenzialmente alla famiglia. Ma è anche una condizione che comporta rischi e pericoli e tutti i problemi conseguenti all'utilizzo di mezzi pubblici. Una seria amministrazione dovrà quindi porsi questa questione e cercare tutte le soluzioni per invertire questo trend negativo. Sarà utile quindi programmare e favorire lo sviluppo di aree artigianali o di piccola industria, in attività che dovranno inserirsi ed essere compatibili al meglio nel contesto ambientale-paesaggistico, che è anche una risorsa, forse la più grande, da tutelare e da valorizzare. Dare risposte e proporre una seria programmazione diventa necessità e tanto più sarà attendibile più sarà condivisa.

Oltretutto un maggior inserimento di attività produttive diventa una nuova risorsa economica anche per le casse del comune, con una maggiore possibilità di spesa nei indispensabili servizi che la nostra comunità continuamente chiede. Tutto ciò dovrà essere sostenuto da un serio progetto e non solo da buone intenzioni. Tale progetto dovrà prevedere di creare le giuste condizioni per favorire quella sinergia e quello sviluppo commerciale adatte ad un paese che potrebbe avere una maggiore autonomia economica, che oggi invece non ha.

L'insediamento di nuove attività produttive dovrà avvenire quindi, non solo, con l'individuazione di aree all'interno del Piano Regolatore, che già sono previste, ma attraverso un impegno costante dell'amministrazione che favorisca e si faccia garante verso i nuovi operatori, proponendo forme di parziali oneri per determinati periodi. Forme d'incentivo dovranno essere sostenute, differenziandole tra loro secondo principi di dimensione della struttura, numero di operatori, numero di posti disponibili per i residenti. L'amministrazione, dovrà porsi come governo nei confronti degli operatori e degli interessi di tutta la cittadinanza, cercando di promuovere attraverso forme organizzate previste dalle leggi nazionali per corsi professionali ed altro per le nuove forme di produzione, così da rendere logica e possibile l'assunzione di personale residente. Favorire poi il mettersi in proprio di ragazze e ragazzi che rientrano in fasce d'età ben definite, qualificherà una seria amministrazione che attraverso contributi particolareggiati siano essi propri, re-

Alcune proposte per sostenere l'occupazione locale

gionali e della comunità europea dovrà rendere più facile e possibile questa nuova tendenza delle nuove forze lavoro. Vi è inoltre un altro settore che crediamo strategico per quanto riguarda Motta, visto il contesto ambientale, oggi non viene sufficientemente individuato ed incentivato: è il florovivaismo.

Stesso discorso vale anche per il turismo. Da essi potremmo trarre non solo posti di lavoro, ma una significativa immagine ed una carta d'identità del paese di Motta Visconti. Proporre e riuscire a muoverci in queste direzioni sarà modo di dare risposte all'importante problema in oggetto. Credere possibile di conciliare la storia del nostro paese che fu prevalentemente agricolo, con nuovi insediamenti produttivi, compatibili con l'importante patrimonio ambientale sarà una sfida per il prossimo futuro ed esso sarà anche un modo per far aumentare la capacità occupazionale. Oggi invece la richiesta di modifica dell'art. 18 ci sembra un pretesto per dare un colpo mortale al sindacato. L'articolo 18, è un articolo che disciplina le norme sul licenziamento. Modificandolo o abolendolo, verrebbe sancito il diritto al licenziamento senza giusta causa.

E' per noi il tentativo per giustificare l'inefficienza del governo nell'ottenere quanto sbandierato in campagna elettorale. I nuovi posti di lavoro, vanno bene ma è inaccettabile solo pensare di trovarne a discapito di chi già lavora!

Identica è l'ottica dell'attuale amministrazione che respicchia fedelmente la stessa inefficienza sia per le promesse disfatte, sia per i posti di lavoro mai creati. Livio Camponeschi

lavoro di ricerca di accordi per un programma amministrativo credibile fatto insieme ai compagni di Rifondazione Comunista. Sarà comunque compito dei Democratici di Sinistra, incontrare tutte quelle componenti politiche e non, tutte le persone impegnate nel sociale, e tutte quelle persone che sono state assenti per tanto tempo e che dimostreranno l'intenzione di presentarsi in contrapposizione alle coalizioni di destra e ove ci saranno presupposti lasceremo tutto lo spazio necessario per rendere l'alternativa forte, credibile e vincente. Saremo comunque intransigenti nelle trattative con tutti coloro che s'incontreranno con noi, non per dettare le regole del gioco, ma perché siamo convinti che l'obiettivo è ambizioso, e alto deve essere il livello del confronto.

Agenda politica

L'ULIVO

Motta insieme a Besate avrà il suo coordinamento dell'Ulivo. L'accordo è in fase di definizione e verrà siglato dai responsabili politici locali del PPI, dello SDI e dei DS. L'impegno unitario nel sostenere tutte le iniziative a favore dell'Ulivo, anche nel nostro comune, è per noi un atto di responsabilità dovuto. Ritornemo utile di coinvolgere tutta la cittadinanza invitandola prossimamente alla presentazione del nuovo coordinamento. Ringraziamo, in modo anticipato, coloro che si renderanno partecipi a contribuire alla costituzione ed al funzionamento di questo importante organismo politico e per la disponibilità offertaci. L'amico Sergio Tremolada ex candidato alla camera per l'Ulivo. Massimo Negroni



**D.ssa Monica Scaiola**

Via Ticino 13 - BEREGUARDO  
Tel. 0382 930 773

Aut. n. 5813 del 06.03.2000 ai sensi dell'art. 4,  
Legge 5 febbraio 1992, n. 175.

Provincia di Pavia  
C.A.P. 27021

## BEREGUARDO

Giorno di mercato:  
venerdì



**CARABINIERI 0382 928 063 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 8488 818 18**

Municipio 0382 930 362  
Polizia Municipale 0382 930 436  
Biblioteca Comunale 0382 930 362  
Piscina Comunale 0382 930 747  
Ufficio Postale 0382 928 018  
Parrocchia S. Antonio 0382 928 032

Parrocchia Zelata 0382 928 170  
Scuola Materna 0382 928 173  
Scuola Elementare 0382 928 095  
Scuola Media 0382 928 095  
Farmacia D.ssa Merisio 0382 928 688  
Vigili del Fuoco 115

Ufficio Acquadotto 0382 928 324  
ASM Pavia 0382 434 611  
Gas Melano Pavese 0382 928 594  
Punto di Vista 0382 930 524  
D.ssa Monica Scaiola  
medico veterinario 0382 930 773



**D.ssa Monica Scaiola**

AMPIO PARCHEGGIO  
NEL CORTILE

Aut. n. 5813 del 06.03.2000 ai sensi dell'art. 4,  
Legge 5 febbraio 1992, n. 175.

BEREGUARDO Il sindaco Maurizio Torielli ha esposto ai rappresentanti dei genitori il nuovo progetto del complesso scolastico

# La nuova scuola sarà così

Elisabetta Pelucchi

**È** stato un incontro costruttivo e chiarificatore quello che giovedì 6 dicembre ha riunito intorno ad un tavolo i rappresentanti di classe della scuola media ed elementare, il sindaco Torielli, l'assessore Nai e l'architetto Scavi; sollecitati dai rappresentanti che già si erano riuniti per raccogliere idee e richieste da sottoporre all'amministrazione comunale, l'incontro ha permesso di fare il punto della situazione e capire quali sono i programmi di intervento che il comune intende attuare per il plesso scolastico di Bereguardo. I punti all'ordine del giorno erano tanti, dalla sicurezza esterna alla scuola alla recinzione sul retro, dall'impianto di riscaldamento alla situazione di bagni, muri ecc.; su ogni argomento è stata data una risposta precisa riguardo le modalità di intervento, che si svilupperanno nella costruzione di una nuova ala che accoglierà la scuola materna, la cucina e la mensa, mentre il resto dell'edificio verrà sottoposto ad un intervento di manutenzione straordinaria.

**L**a nuova ala si svilupperà verso il campo di calcio e comprenderà le aule per la scuola materna (previste tre sezioni per un totale di 90 bambini), la mensa e la cucina che servirà tutto il plesso; le gare d'appalto dovrebbero partire a gennaio e, calcolando i tempi richiesti dalla legge, i lavori potrebbero iniziare a giugno. Costo previsto: 600 milioni. Gli interventi sul resto dell'edificio, che andranno dalla sostituzione degli infissi al rifacimento dell'impianto di riscaldamento, dalla sistemazione della copertura del tetto all'impianto fognario, solo per citare i più consistenti, si svilupperanno nell'arco di tre anni perché dovranno essere effettuati durante i periodi di vacanza. L'importo di spesa si aggira sui 500 milioni. Una notizia molto interessante è stata data dal sindaco riguardo al problema della sicurezza fuori dalle scuole ma anche in altri punti critici del paese, dove si segnala la presenza di persone poco tranquillizzanti: l'Unione dei Comuni Bereguardo-Trovo ha infatti stabilito l'acquisto e il



Le scuole di Bereguardo.

**Stabilito l'acquisto e il posizionamento di telecamere a circuito chiuso per la scuola e altri punti "a rischio" del paese**

posizionamento di telecamere a circuito chiuso sul perimetro esterno dell'edificio scolastico e in altri punti "a rischio" del paese, in modo da segnalare poi alle autorità competenti le persone e i comportamenti sospetti. Sembrerebbe essere questo un

buon deterrente e si spera di poterlo attuare a febbraio/marzo. Il sindaco ha ringraziato i genitori per l'impegno dimostrato e per la volontà propositiva, e ha dato loro appuntamento verso febbraio per un nuovo incontro di verifica e controllo.

## BEREGUARDO coordinatore provinciale Sporticino 2002 al via

**P**resso la sala consiliare del comune di Bereguardo il 5 dicembre si è tenuto un incontro di presentazione del "Progetto Sporticino 2002". Il Comune di Bereguardo, coordinatore dell'iniziativa per la provincia di Pavia, ha invitato i Sindaci e gli Assessori allo Sport e P.I. dell'Alto Pavese. Erano presenti i Comuni di Bereguardo, Trovo, Torre d'Isola, Marcignago, Vellezzo Bellini, Rognano, Landriano, Gropello Cairoli, Zerbolò. I Comuni di Casorate Primo, Trivolzio e Sizzano, pure se assenti, hanno manifestato la loro intenzione di partecipare al Progetto. Il Progetto Sporticino, da attuarsi in collaborazione con la Provincia di Pavia e delle Direzioni Didattiche interessate, prevede varie fasi: a) l'introduzione nelle scuole materne ed elementari di attività psicomotoria tenuta da insegnanti ISEF; b) la realizzazione di una "Festa Comunale" da tenersi in ogni comune con la partecipazione dei bambini, della Scuola, delle famiglie e dell'Amministrazione Comunale; c) una "Festa Provinciale" alla qua-

le parteciperanno tutti i bambini dei comuni che aderiranno all'iniziativa; d) la finale di Eurosport che prevede la partecipazione anche di rappresentative di alcuni paesi dell'Unione Europea. In tale occasione i nostri Comuni avranno la possibilità, grazie all'intervento economico dell'U.E., di ospitare per alcuni giorni i bambini e gli Amministratori di un paese europeo al fine di migliorare la socializzazione e l'interscambio culturale.

Il Progetto, già funzionante in Provincia di Milano e Lodi ed al quale è stato invitato a partecipare il Comune di Bereguardo nello scorso anno scolastico, dovrebbe sicuramente essere attuato anche in Provincia di Pavia, e a tale scopo si sono già tenuti gli opportuni contatti con l'Amministrazione Provinciale e con alcune Direzioni Didattiche. Alcuni comuni (Bereguardo, Trovo, Torre d'Isola e Landriano) hanno già attivato la fase di introduzione degli insegnanti ISEF nelle scuole pagate dall'amministrazione comunale, mentre gli altri hanno promesso di iniziare nei prossimi mesi.

## BEREGUARDO Micia smarrita

**R**icompensa per micia nera con contorno bocca bianco, sottointeso bianco, calzine posteriori bianche, persa a Bereguardo e avvistata a Trovo. Indossa un collarino nero/bianco con ciondolo rosa shocking. Telefono 0382/920241 - 335/8356544 - 328/4754440 - 02/67716439

## BEREGUARDO Natale in piscina Giochi e gare in acqua

**È** in programma per sabato 15 dicembre l'ormai tradizionale festa di Natale alla piscina comunale di Bereguardo, dedicata ai bambini e ai ragazzi che frequentano i corsi di nuoto. I giochi a squadre nell'acqua saranno articolati in due momenti: alle 14,45 è previsto il ritrovo dei Delfini Rosa, Azzurri e Gialli, quindi dei bambini più piccoli, e alle 15 inizieranno le gare; i più grandi, i Delfini Arancio, Blu, Rossi e Verdi, si ritroveranno alle 16 per poi iniziare a giocare alle 16,15. Tanti giochi simpatici in squadra e alla fine un simpatico ri-

## BEREGUARDO Il Consiglio in retromarcia Commissione: per adesso nulla di fatto

**È** finita nella nulla la vicenda della Commissione votata in consiglio lo scorso 2 ottobre, che avrebbe dovuto esaminare la situazione relativa al nuovo piano territoriale del Parco e alla gestione dei parcheggi, formulando anche una proposta per il futuro del commercio, del turismo e della riqualificazione del-

cordo della festa per tutti. **SONO INIZIATI** con il mese di dicembre due nuovi corsi alla Piscina Comunale di Bereguardo: Corso di ginnastica dolce in acqua: per stare insieme rilassandosi, bruciando calorie, modellando il corpo e allungando i muscoli. Aperto anche agli uomini. Martedì e venerdì dalle 20.30 alle 21. Corso di acqua G.A.G.: esercizi specifici per rassodare, tonificare e modellare gambe, addominali e glutei. Sabato dalle 11.30 alle 12. **Per informazioni 0382/930747.**

la zona. Erano stati nominati Mastantuono e Bonizzoni per la maggioranza. Sacchi e Battagin per la minoranza, ma a seguito della dichiarazione di voto sul PRG di Battagin in consiglio del 12 novembre (nella quale chiedeva ai consiglieri di maggioranza di affermare pubblicamente di non avere personalmente né tramite parenti fino al quarto grado interessi diretti nel PRG) che aveva suscitato sdeginate proteste perché considerata lesiva, Mastantuono e Bonizzoni si sono autosospesi dalla commissione, per cui tutto doveva essere ridiscusso nella successiva seduta consiliare. Nel consiglio del 29 novembre il sindaco Torielli ha affrontato l'argomento, spiega Roberto Battagin «presentando la commissione come un organismo propositivo per il commercio, mentre questo era solo uno dei suoi obiettivi, perché lo scopo principale era la verifica della situazione parcheggi al Ticino. Se la commissione doveva occuparsi, come sostenuto dal sindaco, dell'aspetto turistico e commerciale, allora io per coerenza me ne sono tirato fuori, vista la mia attività familiare, e ho dato le dimissioni. Prima l'abbandono dei consiglieri, poi quest'ultima mossa del sindaco; la maggioranza non vuole fare chiarezza su una situazione, quella dei parcheggi al Ticino, che si ripresenterà in tutta la sua gravità alla riapertura della nuova stagione turistica».

## AUTOMODELLISMO Associazione pavese

L'APPUNTAMENTO con i piccoli capolavori dell'automodelismo, per mancanza di spazio, è rinviato al prossimo numero.

## BEREGUARDO E' una iniziativa dell'Assessorato allo Sport

### Scuola di sci in Valle d'Aosta

**L'**Assessorato allo Sport del comune di Bereguardo organizza, in collaborazione con lo Sci Club Devis Sport di Garlasco, con l'Associazione Valdostana Maestri di Sci, con il patrocinio del CONI e della FIS (Federazione Italiana Sport Invernali) una "Scuola di Sci" per tutti i livelli di capacità, con corsi di "Snowboard", "Tecnica Carving" e "Snow Blade". Il corso si terrà a Pila, Valle d'Aosta, per 4 domeniche consecutive a partire dal 13 gennaio

fino al 3 febbraio 2002; comprenderà lezioni per 12 ore di insegnamento dalle ore 10 alle ore 13 di ogni domenica. Il trasporto avverrà con pullman con partenza e arrivo a Bereguardo; il costo complessivo del corso, comprensivo dei quattro viaggi in pullman, sarà di 129,11 euro (€250.000). Per i partecipanti non in possesso di idonea attrezzatura, sarà possibile il noleggio giornaliero di sci, bastoncini e scarponi, prima della partenza al prezzo convenzionato di 5 euro. Sarà infine possibile la partecipazione, anche senza iscrizione alla scuola di sci, di genitori, familiari e amici con il solo pagamento delle spese di viaggio. Informazioni presso gli Uffici Comunali e la Pro Loco.



Via Carlo Mira, 5  
CASORATE PRIMO (PV)  
Tel./Fax: 02 900 97 326

Apertura: da martedì a venerdì ore 9-12;  
sabato ore 9-12 / 16-19.30

Tutte le domeniche di dicembre, il Laboratorio sarà aperto con orario 9-12 / 16-19.30

## Nuove idee per i Vostri Regali di Natale

Creazioni floreali con fiori recisi, essiccati, in seta e lattice  
Servizi e addobbi floreali per cerimonie, convegni, ristoranti

Allestimenti stand e vetrine  
Laboratorio specializzato in servizi floreali per Matrimoni

Sconti convenzionati ai Soci Pro-Loce Casorate, Cral ASL di Pavia, dipendenti Cassa Rurale e Artigiana



Da Francesca  
Follie di Moda  
Abbigliamento  
Donna - Uomo - Intimo  
Via 4 Novembre, 8  
20080 Besate (MI)  
Tel. 02 90 50 297

Provincia di Milano  
C.A.P. 20080

## BESATE

Giorno di mercato:  
venerdì

Da Francesca  
Follie di Moda  
Abbigliamento  
Donna - Uomo - Intimo  
Via 4 Novembre, 8  
20080 Besate (MI)  
Tel. 02 90 50 297



**CARABINIERI** 02 90 000 004 (112) - EMERGENZA SANITARIA 118 - GUARDIA MEDICA 02 94 66 777

Municipio	02 905 09 06	Scuola Materna	02 905 09 66	Vigili del Fuoco	02 94 66 666
Polizia Municipale	02 905 09 06	Scuola Elementare	02 905 01 10	AMAGA	02 94 96 06 63
Biblioteca Comunale	02 900 98 165	Scuola Media	02 905 02 65	Elettricità	02 94 967 218
Ufficio Postale	02 905 09 03	Farmacia D.ssa Vitali	02 905 09 17	Piscina Motta Visconti	02 90 007 505
Parrocchia S. Michele	02 905 09 08	Ambulatorio	02 905 09 52	Redazione	
Suore Orsoline	02 900 98 177	Ospedale Carlo Mira	02 900 401	Punto di Vista	0382 930 524

Comune di Besate - Indirizzo di Posta Elettronica: segreteria@comune.besate.mi.it

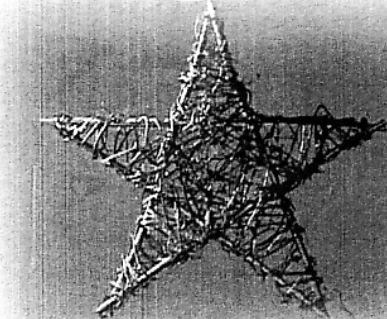
CARA BESATE Arrivano ogni anno puntuali a portare dolcezza e serenità

# Il Natale con gli zampognari

Matilde Butti

C'era una volta un Natale... "tutto pace e silenzio", dal colore azzurro del cielo, era il Natale esaltato dagli antichi Profeti e che mi ritorna alla mente pieno di fascino arcano... Parlo di un Natale lontano, lontano nel tempo quando le case erano rischiariate da un lume a olio appeso ad un chiodo. Quando le nonne filavano e tenevano lo scaldino con la brace ardente sotto i piedi. Quando per le vie di Besate, ghiacciate e scivolose, arrivavano gli zampognari, bianchi di brina, intabarrati nei loro mantelli lunghi e larghi, con la zampogna a tracolla e con il viso scarno come gli adolescenti. Erano arrivati!

Di buon'ora e puntuali come lo scorrere delle stagioni. Ad ogni anno per la novena dell'avvento, erano qui. Benvenuti! Sugli usci oscuri delle case apparivano le donne con i fazzoletti annodati sotto il mento come vecchie e nel vederli, chissà perché, facevano il segno della croce. Altri facevano loro larghi gesti di benevolenza e davano l'obolo perché infondevano nei cuori una dolcezza nuova e tanta serenità. Arrivavano da lontano, quasi sempre dalla Ciocciaria e alle loro spalle avevano lasciato i luoghi dove vivevano. Camminavano raminghi per paesi sconosciuti con le loro cornamuse e per un boccon di pane. Gli zampognari, quasi riconoscenti per l'accoglienza, davano fiato ai loro otri fatti con intestino di capra e suonavano, suonavano per fare gli auguri di Natale: "Aprite i cuori alla speranza, sta per arrivare il Salvatore!" E nella solitudine della strada non si sentiva che



quel "piva piva" cadenzato che non era certamente una melodia ma pur sempre una musica piacevole. Sembrava domenica! Percorrevano lentamente tutto l'abitato con la testa china, e qua e là sulla contrada si fermavano dondolandosi. Quanti ricordi destavano nel cuore dei nonni! L'ultima tappa e la più lunga era su per la costa che porta alla chiesa. Poi, a malincuore, riprendevano le loro sacche, riprendevano il cammino per altre mete o per il riposo notturno. E, taciturni, si allontanavano quasi sempre nell'ora del crepuscolo. Dormivano nei fienili accanto alle case e alla prima luce del mattino riprendevano il cammino interrotto con il buio della sera. Gli ultimi zampognari risalgono agli anni '40. Oggi la loro immagine è sbiadita e più "di lor non si ragiona". Questo passato è scomparso. E' finita un'epoca durata secoli e secoli, fatta se non altro di pace e di beatitudine interiore. Allora... il Natale era tutto profumo di incenso e mormorio di preghiere. Ma quel Natale non c'è più, come non ci sono più sugli altari le fiammelle delle candele. Le campane suonano ancora! L'altare è illuminato! Il popolo dei fedeli affolla ancora la chiesa! Imni di lode e di ringraziamento s'alzano in coro! Ma... la notte santa è senza

stelle... la luna è invisibile... Non le vediamo più perché il nostro sguardo è tutto per quaggiù. Le vie sono piene di bagliori e di addobbi natalizi. Le vetrine sono sfolgoranti e piene di luci. E se non ci basta... digitando www.Natale troviamo ricordi e balocchi dell'ultima ora. Un Natale magico il nostro, di grande effetto ma astruso e contaminato

dalla moda che colpisce più la mente che non il cuore. Un Natale "elettronico"! Una versione ultramoderna che per contrasto ci riconduce muti a quel Natale lontano degli zampognari, così irreali oggi, da sogno, come se duemila anni di storia fossero d'improvviso cancellati. Era il Natale dei pastori, quello vero, con tante stelle in cielo e i pellegrini sulla terra che camminavano e suonavano. Suonavano il piffero, lo zupolo, le cornamuse, le zampogne, la piva. Era il Natale sacrosanto, dalle scenette suggestive! E a ripensarci... senti che ti viene restituito un pezzo di quella gioventù radiosa. Rivedi quel paesaggio pastorale e senti su di te l'effetto di una dolce carezza! Risenti l'eco di quelle note e ti senti come inebriato da quella atmosfera che rendeva così acuta la voce del santo Natale. Ti senti allora compensato da tanta modernità che ha spento via via le emozioni più belle.

## BESATE L'iniziativa organizzata dalla Banca Agricola Mantovana Il primo passo verso l'Euro

Per informare al meglio la cittadinanza sulla moneta unica, gli esperti della Banca Agricola Mantovana di Besate hanno dato vita, su invito dell'Amministrazione Comunale, ad una serie di iniziative rivolte a varie fasce d'età; alcuni incontri hanno visto come protagonisti i bambini delle scuole elementari e i ragazzi delle medie, una specifica lezione di aggiornamento è stata dedicata al personale comunale, e per finire un incontro pubblico, aperto a tutti i cittadini, si è svolto lo scorso 23 novembre presso la sala consiliare del comune. I cittadini hanno mostrato di gradire l'iniziativa, perché i dubbi e le incertezze sono davvero ancora

tante, e l'occasione è stata preziosa per porre domande anche semplici e legate alle piccole necessità della vita di tutti i giorni.

Fugati i dubbi  
sulla moneta unica

## BESATE A breve il cantiere per la realizzazione della nuova ala L'ampliamento del Polo scolastico

Aprirà i battenti tra pochi mesi il cantiere per la realizzazione della nuova ala. La gara per l'assegnazione dei lavori di costruzione del primo lotto del polo scolastico, ha fatto pervenire in comune una quindicina di offerte da altrettante

imprese della zona o dei dintorni di Milano; nei prossimi mesi inizieranno dunque i lavori e accanto all'edificio che ospita scuole elementari, medie e palestra troverà posto la mensa, che potrebbe già essere funzionante per il prossimo anno scolastico e che finalmente eviterà ai ragazzi

di recarsi ogni giorno alla scuola materna. Il costo dell'intervento è stato quantificato sui tre miliardi, un impegno economico piuttosto gravoso per le casse comunali, che dovrebbero comunque poter usufruire di alcuni finanziamenti.

## MILO GOJ GALLERIA D'ARTE

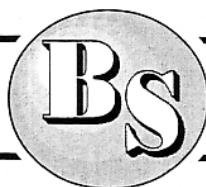
COMODITÀ  
DI PAGAMENTO

- TAPPETI PERSIANI ORIENTALI
- QUADRI DI GRANDI AUTORI DEL 900
- ARGENTERIA
- VETRI ARTISTICI
- SCULTURE
- PORCELLANE
- LAVAGGIO E RIPARAZIONI TAPPETI



VIA CAVOUR, 31 MOTTA VISCONTI (MI)  
TEL. 02 90 000 094

## ESPOSIZIONE INTERNA



di Brusati Siro

## ARREDOBAGNO FORNITURE TERMOIDRAULICHE

20086 MOTTA VISCONTI (MI)  
Via Turati, 10 - Tel. 02 90 000 517  
Fax 02 90 001 791



Avete un tetto  
in ETERNIT...

...e non sapete  
a chi rivolgervi?

L'impresa ABATE Luigi,  
oltre a costruire e ristrutturare  
opere edili, esegue bonifiche e  
smaltimenti di tetti in lastre di  
"ETERNIT" con personale  
specializzato.

**Luigi ABATE**  
Impresa Edile  
Casorate Primo (PV)

www.abate-costruzioni.it

Sede e Magazzino Via dell'Artigianato, 15  
Cell. 335 61 61 419  
Ufficio e Fax: 02 905 13 20



CASORATE PRIMO Il mister della prima squadra è Antonio Pavesi

## A piccoli passi si diventa sempre più grandi

**Gianmario Lorenzi**  
responsabile settore giovanile  
A.C. Calcio Casorate

**C**ominciamo come tutti i mesi parlando della nostra prima squadra che partecipa al campionato di prima categoria. Con il mese di novembre è stato cambiato il mister, adesso ad allenare è Antonio Pavesi. La scossa sta dando dei risultati positivi, infatti abbiamo ottenuto due vittorie, contro Belgioioso e Zavattarello, e un pareggio molto stretto per noi (visto i due rigori non concessi) fuori casa con il Pro Vigevano.

Con questi punti preziosi abbiamo cominciato a scalare i posti in classifica; e quando potremo recuperare e giocatori infortunati e integrare i nuovi acquisti, le soddisfazioni saranno sempre maggiori. Parliamo della Juniores che dopo un cammino fatto di vittorie nell'ordine contro Borgarello, Gambolò e Lacchiarella, il 2 dicembre ci vedeva perdere nella trasferta di Motta Visconti, in un incontro fortemente danneggiato dall'arbitro, che prima ha permesso di svolgere la partita senza visibilità (causa nebbia) e poi ha accontentato con le sue decisioni solo la squadra di casa.

**M**a come tutti gli sportivi sanno, una partita ben giocata può essere anche persa per episodi; ma noi non ci scoraggeremo e nel ritorno potremo realmente dimostrare il nostro valore. Adesso apriamo la finestra sul settore giovanile, incominciando dai giovanissimi, squadra molto interessante, con risultati sempre ottimi; nell'ultimo mese hanno conquistato tre vittorie e un pareggio, viaggiando spediti e sono terzi in classifica, ma sicuramente nel girone di ritorno miglioreranno la loro classifica.

Veniamo agli esordienti che il mese scorso non riuscivano ad avere il conforto nei risultati pur giocando sempre bene; ma in questo mese hanno potuto dimostrare il loro autentico valore, 4 incontri 4 vittorie, 25 reti realizzate e 2 subite; è una squadra che nel girone di ritorno sarà sicuramente protagonista, perché le qualità tecniche ci sono e la dimostrazione viene dal bel gioco in campo, segno di un gruppo ben affiatato e omogeneo, e poi non dimentichiamo che riescono a dare morale anche alle squadre avversarie.

«La "scossa" sta dando dei risultati positivi, vittorie e pareggi che ci hanno permesso di guadagnare punti»

rare e dare sempre più la dimostrazione che la nostra società è attenta a garantire un'educazione sportiva ma anche morale ai ragazzi, oltre ad un futuro calcistico.

ESORDIENTI 10/11/12  
ANNI RIVALI STORICI?  
COMPLIMENTE GRAZIE.



MOTTA VISCONTI Sfumato il secondo posto per la Mottese?

## Le speranze svaniscono nella fitta nebbia

**Giuliano Scotti**  
Allenatore Mottese  
Prima Squadra

**C**onsiderato l'inizio un po' altalenante, appare quantomeno curioso il fatto che ci si possa quasi "dispiacere" dell'attuale terzo posto: eppure è così!

Nella trasferta di Borgo San Siro, sembrava quasi fatto, quando a venti minuti dalla fine i nostri, in vantaggio per uno a zero, cominciavano ad assaporare il dolce gusto della quarta vittoria consecutiva. Invece, contemporaneamente, al triplice fischio di sospensione arriva la beffa che quei possibili tre punti avrebbero fruttato la seconda piazza del campionato, vista la pesante battuta d'arresto rimediata dal Torre d'Isola.

Ma facciamo un passo indietro sottolineando l'ottima reazione della squadra dopo la sconfitta di Bressana con tre successi anche subire reti: un duplice uno a zero nelle gare interne contro formazioni ostiche come Confienza e Montebello e la superba prestazione fornita in quel di Torre d'Isola dove la Mottese mostra il suo volto migliore e annichisce i padroni di casa con un perentorio due a zero. Certo, il giudizio dopo undici giornate non può che essere positivo; ma non sarà facile confermarsi ai vertici della classifica nel trova-

re la via del gol da parte degli uomini di Giuliano Scotti. Auguriamoci che questa lacuna possa essere colmata dall'entusiasmo e dalla determinazione che la squadra sembra avere acquisito in queste ultime partite.

Dopo il brillante avvio, c'è stata invece una leggera flessione nei risultati della Juniores culminata con la sconfitta patita in casa contro il Gambolò e i pareggi esterni di Lacchiarella e Sizzano. Tuttavia, l'importante successo ottenuto ai danni del forte Casorate sconfitto per due a zero sul terreno amico, rilancia i ragazzi di Franco Stefanini al secondo posto in classifica, in coabitazione con gli stessi Casorate e Gambolò; cinque sono i punti che separano il terzetto dalla lepre Folgore: la caccia è aperta!

In occasione delle festività natalizie auguriamo ai giocatori, nonché a tutta la dirigenza un felice Anno Nuovo con la speranza di poter ripetere se non addirittura migliorare, i risultati di questo primo scorcio di stagione!

MOTTA VISCONTI Giornata di festa per le due squadre dei pulcini

## Girone di andata eccezionale per le oratoriane

**F**rancamente non ricordo una stagione così ricca di risultati positivi come quella in corso; i nostri giovani calciatori hanno letteralmente sbaragliato la concorrenza dominando i rispettivi gironi nelle categorie pulcini, esordienti e giovanissimi, vincendo complessivamente quarantuno partite sulle quarantadue disputate contro gli

Tre primati e un secondo posto sottolineano il grande comportamento dei ragazzi

I più sinceri auguri di Buon Natale e felice Anno Nuovo a tutti!

avversari. Una sola sconfitta patita, mentre non viene ovviamente considerato il pareggio maturato dallo scontro fratricida nella categoria pulcini; dunque un

ruolino di marcia a dir poco impressionante! Ma entriamo nel dettaglio, cominciando dai giovanissimi di mister Massimo Luvì che con undici vittorie in altrettanti incontri, sessantotto gol fatti e appena cinque subiti, staccano le inseguitrici Sartiranesse e Mortara rispettivamente di otto e dieci punti, anche se quest'ultima deve ancora recuperare una gara. Pure gli esordienti di Giuseppe Reina si sono resi protagonisti della medesima impresa, aggiudicandosi tutte le undici partite giocate realizzando sessantacinque gol e incassandone dieci; tuttavia, nonostante l'exploit, il margine di vantaggio sulla seconda si riduce a soli tre punti perché il Sizzano che occupa la piazza d'onore ha ottenuto dieci vittorie, perdendo soltanto contro la nostra formazione.

Lo stesso esiguo margine di tre lunghezze lo conservano i pulcini A di Daniele Franchi, seguiti a ruota dai pulcini B guidati da Giuseppe Bianchi e dal Mortara

appaiati al secondo posto; avvincente è stata la gara disputata il primo dicembre tra le due compagini mottesi conclusa sul punteggio di quattro a quattro, al termine di una girandola di emozioni con la squadra A costretta a recuperare lo svantaggio iniziale di tre a zero. Danno confortanti segnali di ripresa anche gli allievi del duo Mattia Tacconi e Marco Ravazzani che dopo un avvio un po' in sordina, collezionano tre vittorie e un pareggio nelle ultime cinque giornate, raggiungendo così il centro classifica con la possibilità di migliorare ulteriormente la loro posizione, visto e considerato che alle spalle di un irraggiungibile Garlasco non sembrano esserci rivali particolarmente agguerriti.

Archiviamo così questa prima parte della stagione, porgendo i più sinceri auguri di Buon Natale e felice Anno Nuovo ai nostri ragazzi, alle loro famiglie e a tutti i dirigenti che si prodigano nell'ambito dell'Oratorio.  
Giuliano Scotti

BEREGUARDO Giornata di festa per le due squadre dei pulcini

## A.S. Bereguardo nella "storia"

**S**abato 1 dicembre al campo sportivo di Bereguardo si è svolto il 1° derby della società A.S. Bereguardo nei suoi 50 anni di storia.

Due squadre della categoria pulcini nati negli anni 92/93 (cresciuti nei primi calci della pol. P.G. Frassati dell'Oratorio) hanno dato vita ad un bellissimo incontro, sostenuti dalla tifoseria organizzata dai genitori con tamburi, trombette e fumogeni. Felicissimo anche il presidente Franco Simeone, che ha potuto assistere ad una

giornata di sano sport, senza vinti né vincitori come nella filosofia dettata dalla F.I.G.C. Ma i più felici sono stati i bambini, gratificati più che dai gol dalle torte e dalle pizze fatte appositamente per loro.

Una grande occasione che entrerà nella storia dell'associazione sportiva Bereguardo, che cerca continuamente di migliorarsi seguendo le finalità richieste dalla F.I.G.C. e invogliando alcune persone a seguire un corso per allenatori al quale hanno partecipato con impegno e ottimi risultati Gabriele Brizzi, En-

rico Fassina e Fabrizio Sarti. Questi dirigenti hanno sacrificato tempo libero e impegni familiari per oltre un mese col solo scopo di migliorarsi e imparare nuove tecniche da proporre ai bambini per farli crescere non solo in abilità calcistiche, ma anche nei comportamenti e nei rapporti umani. L'A.S. Bereguardo crede nel valore umano dei bambini e vuole ringraziare tutti quelli che aiutano la società sia con il lavoro che finanziariamente e si propone di migliorare sempre più.

# Il Fiordaliso

di Carla Belloni

## Natale in Fiore

MOTTA VISCONTI (MI) Piazzale C.C. Del Maino, 13  
Tel. 02 9000 7057 - Cell. 338 44 85 073

Orari: Mattino: da Venerdì alla Domenica dalle 10.00 alle 12.00.  
Pomeriggio: da Mercoledì al Sabato dalle 15.30 alle 18.30.

11 SETTEMBRE 2001 - L'ATTACCO A NEW YORK Intervista al dottor Marzio G. Mezzetti esperto in Medicina delle Catastrofi

# L'organizzazione dei soccorsi alle Twin Towers

Altissima la professionalità di chi era in prima linea dopo il crollo del World Trade Center

**Alfonso D'Aloia**  
Medico Chirurgo  
Specialista in Anestesia  
e Rianimazione, Terapia  
del Dolore e Cefalee

**N**ella memoria di tutti noi sono impresse le terribili immagini degli attentati di New York; lo schianto degli aerei, le torri che crollano, la gente che fugge, la disperazione dei sopravvissuti, ma anche l'andirivieni dei camion dei Vigili del Fuoco, delle ambulanze, e lo straordinario lavoro dei soccorritori, moltissimi dei quali hanno perso la vita nel tentativo di aiutare gli altri.

In questo articolo vogliamo parlare degli attentati alle Torri Gemelle proprio dal punto di vista dell'organizzazione dei soccorsi sanitari e abbiamo intervistato il Dott. Marzio G. Mezzetti, primario anestesista - rianimatore dell'Istituto Clinico "Mater Domini" di Castellanza, e soprattutto esperto in Medicina delle Catastrofi con esperienza più che ventennale, sia organizzativa che operativa.

«**Q**uanto è accaduto l'11 settembre - ci dice il Dr. Mezzetti - trascende la possibilità di risposta che un'unità di soccorso civile, in tempo di pace, possa pianificare: oltre 4.300 feriti e un numero di morti difficilmente stimabile ma vicino alle 6.300 vittime, non possono essere affrontati, se non a prezzo di enormi sacrifici, anche da un sistema collaudato. Il precedente at-

tentato alle Torri Gemelle aveva evidenziato come il World Trade Center rappresentasse un obiettivo dichiarato di alcune formazioni terroristiche; tuttavia i sistemi di controllo e sorveglianza erano giudicati tra i più efficaci tra quelli amabili in una struttura aperta al pubblico. Circa la genesi del disastro, per quanto ipotizzata sia da esperti di sistemi di sicurezza e di lotta antiterrorismo, che da cultori della Medicina delle Catastrofi, ben poco si sarebbe potuto fare nella fase finale di attuazione del piano, come è accaduto».

**Che cosa si intende per medicina delle catastrofi?**

«La definizione di catastrofe, sotto il profilo medico, implica l'esistenza di un'effettiva sproporzione tra le necessità di soccorso sanitario urgente e la disponibilità di risorse, riferite ad una determinata area. Nel caso di New York gli attentati non hanno determinato una catastrofe perché il sistema sanitario esistente nell'area interessata è in grado di far fronte alle richieste di soccorso urgente; tuttavia le metodologie d'azione più efficaci per stabilire le priorità di trattamento e di evacuazione e per fronteggiare l'enorme afflusso di feriti negli ospedali sono proprie della Medicina delle Catastrofi. Le dichiarazioni dei sopravvissuti concordano nel ritenere che il piano di evacuazione della torre nord sia scattato immediatamente; purtroppo alcune vie di fuga non sono risultate praticabili a causa del fumo o perché invase dal fuoco. Il fatto stesso che centinaia di addetti alla sicurezza e di vigili del fuoco e di poliziotti siano rimasti vittime,



In questa foto dell'agenzia Olympia un momento nel quale una équipe di soccorritori estrae dalle macerie delle Twin Towers il corpo di una vittima del crollo dell'11 settembre 2001.

trovavano nei piani direttamente colpiti; per i primi fanno fede sostanzialmente le liste di imbarco, mentre per i secondi i problemi potrebbero essere insormontabili; le vittime invece travolte dal crollo potranno essere riconosciute grazie ai test del DNA».

**Conosceva qualcuno che è rimasto coinvolto nell'evento?**

«Sì, purtroppo nel crollo della torre nord è morto, anzi - e lo dico senza retorica - è caduto nell'adempimento del proprio dovere James Morrison, un anestesista - rianimatore che dirigeva l'unità di emergenza delle torri. Lo avevo conosciuto oltre dieci anni orsono, aveva da poco lasciato un incarico di ufficiale medico; pensava che, dopo la guerra del Golfo, non fosse giusto rischiare eccessivamente, per i suoi figli... Il marito di una collega lavorava lì vicino, ma fino a dieci giorni prima, il suo ufficio era al trentottesimo piano della torre sud».

Gli eventi drammatici dell'11 settembre rimarranno sempre nelle menti di tutti, e nel condurre un'analisi di tutti i vari aspetti politici, religiosi, sociali, economici, ecc., un ruolo non secondario deve pragmaticamente essere considerato quello dell'organizzazione dei soccorsi.

Anche eventi passati o più recenti, come alluvioni o terremoti che hanno colpito il nostro paese, devono giustificare una spesa anche gravosa per pianificare un'efficiente e capillare organizzazione di protezione civile.

E' ormai dimostrato che intervenire senza una strategia, senza mezzi e personale adeguatamente preparati, determina una minore possibilità di salvare delle vite, e paradossalmente alla società costa di più anche in termini economici.

«I mezzi dispiegati sono stati ingenti e il personale ottimamente equipaggiato»

dimostra come la prima fase dei soccorsi sia stata tempestiva».

**L'evacuazione dei feriti?**

«L'organizzazione dei soccorsi si può dividere in due fasi, che coincidono con il periodo compreso tra l'impatto degli aerei e l'inizio dei crolli e con quanto accaduto successivamente. Il grosso dei feriti è stato evacuato nella prima fase, e quindi lo smistamento è avvenuto in circa quaranta minuti utilizzando un gran numero di mezzi di soccorso, circa 400 ambulanze e oltre 12 elicotteri. La rete di telecomunicazioni sanitarie ha funzionato in modo ottimale,

facilitando lo smistamento dei feriti più lievi verso strutture meno organizzate, anche se alcuni ospedali hanno lamentato un sovraccarico di feriti con patologie gravissime».

**Per quanto riguarda la ricerca dei sopravvissuti?**

«I mezzi dispiegati sono stati ingenti e il personale equipaggiato ottimamente; alcune fasi degli interventi, mostrate dalle riprese televisive, evidenziano l'altissima professionalità dei soccorritori, impegnati senza risparmio nella corsa contro il tempo, anche se era chiaro che i risultati non sarebbero stati proporzionati agli sforzi».

**Quindi tutto ha funzionato alla perfezione?**

«Abbiamo detto che il piano di evacuazione della torre nord è scattato tempestivamente, mentre un ritardo nell'impartire

l'ordine di evacuazione della torre sud è stato ammesso dagli stessi addetti alla sicurezza del World Trade Center. Inoltre l'elevato numero di mezzi di soccorso parcheggiati sotto le torri, visibili in moltissime riprese televisive, denotano come non sia stato calcolato il rischio evolutivo dell'evento, cioè la ripetizione dell'attentato e il crollo di uno o di entrambi gli edifici. E questo atteggiamento è difficilmente spiegabile, visto che si sapeva che le torri erano ad elevato rischio di attentati e che spesso i terroristi tendono ad amplificare gli effetti dell'attentato colpendo i soccorritori. Inoltre anche la stabilità delle strutture era già stata messa in discussione in occasione del precedente attentato nei primi anni Novanta».

**Parliamo anche del riconoscimento delle vittime?**

«Risulterà molto difficile, se non impossibile per gli occupanti degli aerei e per le persone che si

**AUTORIPARAZIONI TEDESCO**

Da 25 anni al Servizio Citroën

ASSOCIATO AL CENTRO DI REVISIONI DELLA PROVINCIA DI PAVIA

- Installazione e ricarica climatizzatori
- Controllo emissioni gas di scarico
- Installazione ganci di traino con collaudo
- Gommista
- Elettrauto - Diagnostica
- Sostituzione cristalli e riparazione parabrezza

CITROËN Vendita e Autofficina Autorizzata  
Via A. Vai, 2 - 27022 CASORATE PRIMO (PV)  
Telefono 02 900 97 453

Qualificazione e Qualità nell'Autoriparazione

Arte & Moda  
Pino  
Uomo Donna

Acconciatore Uomo - Donna

**CASORATE PRIMO**  
Via Garibaldi, 76  
Tel. 02 905 11 35

Venerdì e Sabato si riceve solo per appuntamento

“Punto e a Capo”

Liste Nozze  
Bomboniere  
Porcellane  
Cristallerie  
Argenteria  
Artigianato  
Articoli da regalo  
Casalinghi

CASORATE PRIMO Via Santagostino, 37 - Tel./Fax 02 905 6776 - E-mail: [puntoeacaposnc@virgilio.it](mailto:puntoeacaposnc@virgilio.it)  
Orari di apertura: 9.00-12.30 / 15.30-19.30. Chiuso il lunedì mattina

di Damiano Negri

STRENNE DI NATALE 2001 Come sempre sotto l'albero sarà di scena l'alta tecnologia

# DVD, quello che c'è da sapere

Il successo del digitale dimostra l'esigenza di alta qualità dei consumatori

**L**a rivoluzione digitale sta cambiando l'intrattenimento domestico e il grande successo ottenuto dai Digital Versatile Disc (DVD) dimostra con evidenza che i nuovi consumatori non sono più disposti ad accontentarsi di standard di bassa qualità e funzioni, decretando il definitivo tra-



monte delle videocassette, ormai obsolete e sempre di scarsa resa. Con le seguenti domande e risposte, formulate dal **DVD Group Italia** (forum nazionale per la diffusione e la promozione del DVD in Italia) cerchiamo di chiarire le idee a coloro i quali abbiano sentito parlare del supporto digitale del terzo millennio ma che non abbiano ancora ben focalizzato l'oggetto di tanta attenzione da parte dei media.

## CHE COS'È UN DVD?

Il DVD è un nuovo dischetto digitale, che sta rivoluzionando il modo di guardare i film, di sentire la musica, di raccogliere dati e di fare presentazioni aziendali. Il Digital Versatile Disc, infatti, è un supporto digitale capace di contenere immagini, suoni e dati consentendone l'applicazione in diversi settori: dal video all'informatica, dalla musica al multimediale.

## DALL'ASPETTO

**SEMBREREBBE UN CD...** Sì, ma non va confuso anche se è uguale per forma e dimensioni ad un comune compact disc. Contiene una quantità di dati fino a 26 volte superiore: ciò è possibile in quanto sono state ridotte la dimensione e la distanza delle incisioni e delle tracce sul disco. Ogni lato del disco può ospitare fino a quattro ore di immagini e suoni in qualità digitale e può essere visto e rivisto all'infinito con la stessa straordinaria definizione poiché il DVD non subisce nessun degrado dovuto all'utilizzo, al tempo, alle smagnetizzazioni ecc.

## COSA DÀ IN PIÙ IL DVD?

**1) Una qualità audio e video straordinaria.** La definizione dell'immagine è più di due

volte superiore a quella di una videocassetta e il "fermoimmagine" è fotografico, privo di ogni sfarfallio. Anche l'audio, grazie al sistema multicanale, consente di ottenere un suono impensabile fino ad ora.

**2) Il doppiaggio in diverse lingue.** Si può apprezzare il film in lingua originale, oppure scegliere una versione diversa, fino ad 8 lingue, e visualizzare fino a 32 sottotitoli di lingue differenti. Il DVD quindi può anche diventare lo strumento per familiarizzare ed imparare le lingue e, per i più esigenti cinefili, scoprire per la prima volta tutte le piccole e grandi differenze (talvolta clamorose) degli adattamenti ai dialoghi tra l'edizione originale e quella doppiata in italiano.

**3) Gli extra.** Con il telecomando è possibile accedere a tutti i trailer, i backstage (dietro le quinte), interviste, director's cut (la versione del regista), giochi e videoclip multimediali (dove previsti). Una vera chicca per tutti!

**4) L'accesso diretto alle scene.** Grazie alla suddivisione del film in capitoli, si può arrivare direttamente alla scena desiderata senza inutili ricerche e senza perdite di

tempo per riavvolgere i nastri, come con le videocassette.

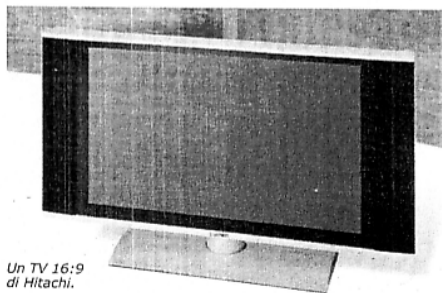
**5) La visione multiangolo.** Un'altra interessante funzione consentita da alcuni DVD è il multiangolo, ovvero la possibilità di scegliere fino a 9 diverse prospettive dalle quali è stata girata la stessa scena di un film. Così è possibile decidere di vederla dal punto di vista preferito!

## COSA SERVE PER VEDERE UN DVD?

Serve un lettore specifico che si può scegliere tra gli oltre 100 modelli che le maggiori aziende propongono a tutti i prezzi, alcuni dei quali a partire da 206,07 Euro. Il lettore andrà collegato al televisore con una presa scart e servirà anche per ascoltare i CD musicali (i DVD Video possono essere letti anche dagli appositi lettori DVD-rom inseriti nei nuovi personal computer).

## E PER GLI EFFETTI SPECIALI COME AL CINEMA?

Per avere il massimo dal DVD e sentirsi in un vero cinema a casa, serve allestire un impianto Home Theater. Per provare emozioni incredibili occorrono, oltre al lettore DVD, un amplificatore per audio multicanale con decoder Dolby Digital 5.1 (se non è già incorporato nel lettore) e un set di diffusori audio (5 casse più subwoofer). E se si vuole raggiungere il massimo, una visione veramente da cinema, il sistema Home Theater va completato con un televisore 16:9 (quello cosiddetto "panoramico") o un videoproiettore. E quindi buona, anzi ottima, visione!



Un TV 16:9 di Hitachi.

## VETRINA DVD Le migliori proposte

# È un Buon Natale se arriva in digitale

## IL PIÙ COLOSSALE di tutta la storia del cinema hollywoodiano



### Ben-Hur

Usa-1959, di William Wyler con Charlton Heston, Jack Hawkins, Stephen Boyd

**Lingue:** italiano, inglese (tutte in magnifico Dolby Digital 5.1); **sottotitoli:** italiano, inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano per non udenti. Le cifre parlano da sole: 100.000 costumi, 8.000 comparse, 300 set e un budget vertiginoso per quei tempi, fanno di questo

colossal il più grande di tutta la storia cinematografica, presentato in DVD come meglio non si potrebbe, data l'altissima definizione audio e video offerta dal supporto digitale. Completa l'offerta, oltre al film, una ricca serie di extra che descrivono l'iter produttivo di un film destinato a vincere undici premi Oscar. Impressionante il formato dello schermo (2.70:1) tanto quanto la straordinaria colonna musicale di un Miklos Rozsa in stato di grazia. (Metro-Goldwyn-Mayer)

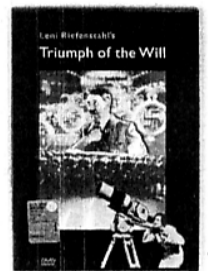
## IL PIÙ AGGHIACCIANTE di tutta la storia dell'umanità

### Il trionfo della volontà

Germania-1934, di Leni Riefenstahl

**Lingue:** tedesco; **sottotitoli:** italiano, inglese, francese, spagnolo, olandese, norvegese. Un anno dopo la presa del potere in Germania, Adolf Hitler sceglie Norimberga come sede del Congresso Nazionale del partito nazista, e alla fatisimista Riefenstahl tocca l'onore di filmare il tutto con la sua tipica, inventiva, visionaria bravura. In una

città rappresentata per l'ultima volta come un suggestivo borgo da favola, degno della migliore tradizione mitteleuropea, va in scena un inquietante presagio, un aberrante raduno di fanatici razzisti mai concepito prima da una mente umana, raccontato con quella grazia ed eleganza tipica dei grandi artisti che lavorano su commissione. E' il capolavoro proibito del cinema nazista (ancora vietato in Germania). (DD Video, importazione)



## IL PIÙ ISTERICO della storia di Cinecittà, rivelazione del 2000



### L'ultimo bacio

Italia-2000, di Gabriele Muccino con Stefano Accorsi, Giovanna Mezzogiorno e Stefania Sandrelli

**Lingue:** italiano; **sottotitoli:** inglese e italiano per non udenti. Incredibile successo di cassetta per questo film che strizza l'occhio alle mode, le manie, le ossessioni, i luoghi comuni della classe media italiana, dove i telefoni

cellulari non smettono mai di suonare e molti dei protagonisti (se non tutti) avrebbero bisogno di una chiarificatrice seduta dallo psichiatra. Sempre sopra le righe e ciascuno in gara di isterismi, su tutte va "ricordata" la micidiale performance di Stefania Sandrelli (la scena cult in cui fraccassa un vaso per terra) e l'inadeguata interpretazione della bionda Martina Stella che, dal materiale presente negli extra, sembra reduce dai provini di "Non è la Rai". (Medusa)

## IL PIÙ NATALIZIO Ma Babbo Natale... esiste davvero?

### Il miracolo della 34ma strada

Usa-1947, di George Seaton con Maureen O'Hara, Edmund Gwenn e Natalie Wood

**Lingue:** italiano, inglese, francese; **sottotitoli:** italiano, inglese, francese, olandese, greco. Ma Babbo Natale esiste oppure no? Cerca di dare una risposta all'annoso dilemma questa bella commedia natalizia, edificante quanto basta, spudoratamente sponsorizzata dalla nota

catena di grandi magazzini americani Macy's. A differenza del modesto rifacimento di alcuni anni fa, "Il miracolo della 34ma strada" (questo il vero titolo italiano) si lascia guardare con ingenua indulgenza, sorta di reperto archeologico del bel cinema per famiglie, dove i bambini sembrano ancora tali e non insopportabili parodie di "pesti" o "saputelli" da sit-com televisive. (Twentieth Century-Fox.)



www.giardinonelparco.it

RISTORANTE, DANCING  
BAR, GELATERIA

# Giardino nel Parco

Loc. "LA COLONIA"

zona Guado della Signora

- FIUME TICINO -

MOTTA VISCONTI (MI)

Tel. 02 9000 0202 - 02 9000 8001



TUTTE  
LE SERE  
MUSICA  
DAL VIVO

CUCINA CLASSICA  
LOMBARDA  
SELVAGGINA E  
PESCE DI FIUME

È sempre gradita  
la prenotazione

E-mail:  
giardinonelparco@libero.it

# Natale 2001



ARTISTA: GIUSEPPE DOMENICO PALLADINI.



**L'Associazione  
Commercianti  
di Motta Visconti  
augura a tutti**

**Buon Natale  
e Felice Anno Nuovo**

e Vi invita a visitare **i Negozi che  
espongono questo logo** presso i  
quali si troveranno, oltre alla qualità,  
disponibilità ed estrema cortesia.



**Domenica 16 dicembre Natale in Vetrina**

L'Amministrazione Comunale, l'Associazione Commercianti e la Pro Loco  
presentano domenica 16 dicembre **"Natale in Vetrina"**: esposizioni natalizie,  
bancarelle per le vie, spettacoli itineranti con angioletti e Babbo Natale

**Colora il Natale**

Nell'atrio del Cineteatro Arcobaleno, in  
esposizione dal 16 dicembre, 12 Pittori  
interpretano **il tema della Natività**. Le  
opere sono offerte a sostegno dell'Oratorio.

**Associazione Commercianti  
Motta Visconti**

*Qualità, Disponibilità, Cortesia.*

